



# NASZA

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

# Trójwiesi

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 5 (250) ROK XXI Maj 2014 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz. cena 2,00 zł

## Stawianie Moja na Trójstyku



str. 18

## 5. lecie działalności Galerii Kukuczka



str. 15



LESNY  
**DZIEŃ  
DZIECKA**  
1 czerwca – niedziela  
Amfiteatr „Pod Skocznią”  
godz. 14:00

## BIEGI W NASZEJ GMINIE

18 MAJ – BIEGOWY FESTIWAL SZTAFET  
ISTEBNA ZAOLZIE

15 CZERWCA – BIEG O BRUCLIK  
EDYCJA PRZEŁAJOWA  
ISTEBNA - KUBALONKA

WIĘCEJ NA [WWW.ISTEBNA.EU](http://WWW.ISTEBNA.EU)

## Gronie dla Ojca Świętego - dzień kanonizacji Jana Pawła II w Jaworzynie



str. 6

## Gminne Obchody Dnia Strażaka



str. 7



fot. Cz. Brachaczek

## Mieszanie owiec na Ochodzitej

str. 18



## Kanonizacja Jana Pawła II

str. 14



## Stawianie Moja na Trójstyku

str. 13



# Wójt Gminy informuje

RADA GMINY  
ISTEBNA

UCHWAŁA NR XXII/206/2012  
RADY GMINY ISTEBNA

z dnia 28 listopada 2012 r.

**w sprawie podziału Gminy Istebna na stałe obwody głosowania i ustalenia ich numerów, granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych**

Na podstawie art.12 § 2 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. - Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112 ze zm.) w związku z art. 14 ust.1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. Przepisy wprowadzające ustawę - Kodeks wyborczy (Dz.U. Nr 21 poz. 113 ze zm) - działając na wniosek Wójta Rada Gminy Istebna uchwała, co następuje;

§ 1. Dokonuje się podziału Gminy Istebna na stałe obwody głosowania i ustala ich numery, granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych.

§ 2. Numery, granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych określa załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Istebna.

§ 4. Uchwała podlega przekazaniu Wojewodzie Śląskiemu i Komisarzowi Wyborczemu w Bielsku-Białej.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz podaniu do publicznej wiadomości na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy w Istebnej i w sołectwach.

§ 6. Traci moc uchwała Rady Gminy Istebna Nr XXXVIII/352/2006 z dnia 23 czerwca 2006 r. w sprawie podziału gminy Istebna na obwody głosowania.

Przewodniczący Rady

Jan Gazur

### UWAGA

Zmiana siedziby obwodowej Komisji Wyborczej nr 2 w Istebnej - nową siedzibą jest Gimnazjum w Istebnej.

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXII/206/2012

Rady Gminy Istebna

z dnia 28 listopada 2012 r.

**Numery obwodów głosowania, ich granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych w gminie Istebna**

Nr obwodu głos.	Granice obwodu	Siedziba obwodowej Komisji Wyborczej
1	Sołectwo Istebna: Jasnowice, Na Las, Szymcze, Suszkowie, Gazurowie, Kiepkowie, Mikowie, Gliniany, Kościół, Wojtkowie, Potoczki, Dzielec, Kawulowie, Kulonkowie, Kubalowie, Michałkowie, Haratykowie, Kohutowie, Burowie, Szarcowie, Wojtoszowie, Beskid, Matyska, Bryjowie, Polokowie	Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteki Publicznej w Istebnej 43-470 Istebna 68

## Wójt Gminy informuje

2	Sołectwo Istebna: Michałkowa Olza, Brzestowy, Za Doliną, Nowina, Kościanowice, Drobniawy, Kawulonka, Połom, Leszczyna, Murzynka, Stecówka, Filipionka, Łączyna, Młaskawka, Pietroszonka, Skała, Mikszówka, Andziółówka, Piła, Za Groń, Słowioczonka, Mraźnice, Wysznie Pole, Olecki, Kubalonka, U Stawu, Wilcze, Bystry, Dupny, Polanka, Tokarzonka, Czostkowa, Mikowa Łąka	Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej 43-470 Istebna 1345
3	Sołectwo Jaworzynka: Korbasy, Waszuty, Łupienie, Klimasy, Wawrzacze, Szkawrany, Małejurki, Duraje, Za Groń, Bestwiny, Kawuloki, Łabaję, Dragony, Biłki, Łacki, Słowioki, Ondrusze	Szkoła Podstawowa nr 1 im. Jana Twardowskiego w Jaworzynie 43-476 Jaworzynka 366
4	Sołectwo Jaworzynka: Gorzołki, Stańki, Buki, Czerchła, Krzyżowa, Byrty, Jasie, Klimki, Małysze, Czepczory, Zapasieki Górne, Zapasieki Dolne, Bobczonka, Rozceście, Szkawlonka, Wielki Potok, Krężelka, Maciejka, Na Potoku, Siwoniowski, Stefanka, Szeroki, Śliwkula, Wyrch-Czadeczka, Czadeczka Dolna, Czadeczka Górna, Kikula, Zakikula	Szkoła Podstawowa nr 1 im. Jana Twardowskiego w Jaworzynie 43-476 Jaworzynka 366
5	Sołectwo Koniaków: Kadłuby, Pustki, Matyska, Dachtony, Odkrasz, Bagno, Bukowina, Fibaczka, Wyżrana, Rupienka, Kosarzyska, Pańska Łąka, Gronik, Rozceście, Szańce, Legiery, Wołowa, Jasiówka	Szkoła Podstawowa nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie 43-474 Koniaków 280
6	Sołectwo Koniaków: Usnobocz, Kliszówka, Żurówka, Gołówka, Pietraszyna, Zimna Woda, Szkatułka, Polana, Deje, Tkoczówka, Bąbolówka, Małaczka, Cisowe, Długa Czerchła, Rdzawka, Rastoka, Za Rastoką, Śliwkowie, Do Jasieniorza	Szkoła Podstawowa nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie 43-474 Koniaków 280

Przewodniczący Rady

*Jan Gatar*  
Jan Gatar

## Wójt Gminy informuje

**PODZIĘKOWANIE**

dla Szanownego Pana mgr inż. Witolda Szozdy  
Nadleśniczego Nadleśnictwa Wisła

Składamy serdeczne podziękowania za wieloletnią, owocną współpracę, zaangażowanie w życie kulturalne i gospodarcze Gminy Istebna, a także konsekwentne wspieranie wartościowych inicjatyw dydaktycznych i społecznych.

Wyrażamy ogromną wdzięczność za coroczną pomoc w organizacji imprez, takich jak Zaready Furmanów czy Dzień Dziecka, mecenat nad twórczymi działaniami dzieci i młodzieży oraz wiele wspólnych inwestycji.

Mądre i rozwagię zarządzanie bogactwem naturalnym, jakim są beskidzkie lasy, przyniosło widoczne i trwałe rezultaty, z których korzystać będą przyszłe pokolenia.

Pełni szczerze dla Pańskich respektów osiągnięć zawodowych, składamy życzenia zdrowia oraz wszelkiej pomyślności.

Z wyrazami szacunku

Danuta Rabin  
Wójt Gminy Istebna

Elżbieta Legierska - Nieruchomości Dyktor Ośrodka Kultury w Istebnej  
Jerzy Michałek Sołtyś wsi Istebna  
Jan Gatar Przewodniczący Rady Gminy  
Henryk Gatarek Zastępca Wójta

Istebna, dnia 30 kwietnia 2014 r.

Z okazji Dnia Matki wszystkim Mamom składamy najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia, miłości i zadowolenia. Życzymy, by spełniły się Wasze marzenia, byście zawsze mogły być dumne ze swoich pociech, by nigdy nie brakło Wam błogosławieństwa Bożego, szacunku i wdzięczności od najbliższych.

Życzymy Wam, by w każdym dniu roku uśmiech gościł na Waszych twarzach tak często, jak dzisiaj w Dniu Matki.

Wójt Gminy Istebna, Zastępca Wójta i Rada Gminy

### Informacja Wójta Gminy Istebna

Stosownie do art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. Nr 102 z 2010 r. poz. 651 ze zm.) informuję, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Istebna 43-470 Istebna 1000 na okres 21 dni tj. od dnia 22.04.2014 r. do dnia 13.05.2014 r. został wywieszony Wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w formie przetargu nieograniczonego - położonej we wsi Istebna gmina Istebna działki Nr 6770/1 o pow. 0,6555 ha.

### 2 maja - Święto Flagi Narodowej



„To najmłodsze święto w naszym kraju. To także święto Polonii i Polaków za granicą”

W pierwszą rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 Maja w 1792 r. po raz pierwszy użyto w polskiej fladze dwóch kolorów czerwonego i białego. Czerwony symbolizował krew a także dostojność i powagę, a biały niepodległość i niewinność. Prawnie uregulowano barwy dopiero 7 lutego 1831r. w czasie obrad Sejmu Królestwa Polskiego. Po odzyskaniu niepodległości Sejm II Rzeczypospolitej Polskiej 1 sierpnia 1919 r. uchwalił barwy flagi i godła, które obowiązują do dzisiaj. Są dwie wersje polskiej flagi: biało-czerwona i biało-czerwona z godłem na białym pasie (obowiązuje od 1955r.). Wersja flag z godłem jest używana w celach reprezentacyjnych RP, na lotniskach, samolotach, statkach, na przejściach granicznych, a ostatnio pojawiła się na gadżetach związanych z różnymi zawodami sportowymi, w których Polacy odnoszą znaczące sukcesy. Barwy narodowe używane były w czasach walk i protestów, ale wyrażają także radość z sukcesów i dumę z tego, że jesteśmy Polakami. Nie wstydzmy się więc wywieszać polskiej flagi.

**Obecny prezydent RP, Bronisław Komorowski, podpisał 2 maja br. ustawę o barwach narodowych, fladze i godle, oraz o obowiązku umieszczania godła na koszulkach reprezentantów Polski biorących udział w imprezach sportowych.**

### Zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz odpadów wielkogabarytowych

**ISTEBNA:** 2-3 czerwca (poniedziałek-wtorek), Centrum parking „Pod Grapą”

**JAWORZYNKA:** 5-6 czerwca (czwartek-piątek), Czadeczka rejon basenu

**KONIAKÓW:** 9-10 czerwca (poniedziałek-wtorek), Legiery parking pod wyciągiem

**Informujemy, że można oddawać następujący sprzęt:**

- odpady wielkogabarytowe,
- urządzenia gospodarstwa domowego (miksery, lodówki, czajniki, roboty kuchenne itp.)
- sprzęt informatyczny (komputery, monitory)
- urządzenia audio-wizualne (telewizory, kamery)
- elektronarzędzia oraz każde inne urządzenie wykorzystujące prąd (światłówki)
- zużyte baterie i akumulatory.



**Sprzęt będzie odbierany w godzinach od 10.00 -16.00 w wyznaczonych punktach dwa dni w każdej wsi.**

**Inny sprzęt niż wymieniony nie będzie odbierany!**

## Segregacja - podstawowe zasady

Poniżej przypominamy podstawowe zasady segregacji prowadzonej na terenie Gminy Istebna.

### 1. NIEBIESKI – PAPIER, TEKSTYLIA

Wrzucamy: tekturę, książki, zeszyty oraz opakowania z papieru i tektury, ważne jest aby papier nie był mokry ani niczym pobrudzony. Karton przed wyrzuceniem musimy oczyścić np. z resztek taśmy klejącej. Ubrania oraz obuwie, jednak pamiętajmy, że musi być ono czyste.

Nie wolno tutaj wrzucać kartonów po sokach czy mleku.

### 2. ŻÓŁTY - TWORZYWA SZTUCZNE, OPAKOWANIA Z TWORZYW SZTUCZNYCH, METALE, OPAKOWANIA WIELOMATERIAŁOWE.

Wrzucamy: puste butelki plastikowe po różnych napojach (np. typu PET), zgniecione i ze zdjętą wcześniej nakrętką. Puste butelki plastikowe po kosmetykach i środkach czystości (np.: po szamponach, płynach), plastikowe opakowania po żywności (np.: kubki po jogurtach, margarynach), folie i torebki z tworzyw sztucznych, czyste kanistry plastikowe, kartony po mleku, sokach, czyli tzw. Tetra Paki; opakowania stalowe i aluminiowe (puszki, pudełka, folie itp). Do plastiku wrzucamy też opakowania po chipsach, batonach, zupkach w proszku itp. to laminaty z folii, papieru i aluminium, a więc opakowania wielomateriałowe. Powinny być one względnie czyste, głównie z tego względu by resztki jedzenia lub innych substancji nie gniły.

Nie wolno wrzucać tutaj opakowań po lekach, olejach, smarach, puszek po farbach i lakierach, opakowań po środkach przeciw chwastom i owadom, styropianu.

### 3. ZIELONY - SZKŁO BIAŁE I KOLOROWE ORAZ OPAKOWANIA ZE SZKŁA

Wrzucamy: butelki szklane, słoiki - naczynia należy odkręcić, opróżnić i wypłukać, natomiast zakrętki dać do żółtego worka.

Nie można wrzucać:

- stłuczonego szkła, które dajemy do czarnego worka,
- szkła płaskiego (szyby okienne i samochodowe), szkła zbrojonego,
- luster – mają inną temperaturę topnienia od szkła opakowaniowego i nie stopią się razem z butelkami i słoikami),
- szklanek, kieliszków, szkła kryształowego,
- naczyń żaroodpornych, ceramiki (fajans, porcelana, naczynia typu arco, doniczki, miski, talerze), żarówek, świetlówek,
- kleszczyków, szklanych opakowań farmaceutycznych i chemicznych z jakkolwiek pozostałością zawartości.

### 4. BRĄZOWY - ODPADY I OPAKOWANIA ULEGAJĄCE BIODEGRADACJI.

Wrzucamy: odpady z owoców (oprócz grejpfruta) i warzyw, liście, skoszona trawa, chwasty, fusy od herbaty i kawy (razem z filtrami), skorupki jaj.

Nie należy wrzucać: resztek jedzenia, mięsa, kości.

Wszystko to co nie nadaje się do segregacji do powyższych worków dajemy do czarnego worka, czyli odpadu z selekcji.

Oprac. K. Goryczka

## OGŁOSZENIE

**o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu części projektu Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna**

Na podstawie art. 11 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (j.t. Dz. U. z 2012, poz. 647, ze zm.) zawiadamiam o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu oraz o publikacji na stronie internetowej [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu), części projektu Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna.

**Przedmiotem wyłożenia jest rysunek zmiany studium – Kierunki zagospodarowania przestrzennego, na którym obszary będące przedmiotem ponownego wyłożenia zaznaczono poprzez obwiedzenie linią koloru czerwonego. Pozostała część rysunku studium nie jest przedmiotem niniejszego wyłożenia. Część tekstowa studium nie jest przedmiotem wyłożenia. Z planszą Kierunki zagospodarowania przestrzennego w skali 1:10000 będącą przedmiotem wyłożenia można zapoznać się w siedzibie Urzędu.**

Wyłożenie odbędzie się w dniach od **5 maja 2014 r.** do **26 maja 2014 r.** w siedzibie Urzędu Gminy Istebna, 43-470 Istebna 1000, w godzinach pracy urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna rozwiązaniami odbędzie się w dniu **19 maja 2014 r.** o godz. **11.00**, w budynku Urzędu Gminy Istebna.

Zgodnie z art. 11 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (j.t. Dz. U. z 2012, poz. 647, ze zm.), osoby fizyczne i prawne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wносить uwagi do projektu studium.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy Istebna, 43-470 Istebna 1000, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16 czerwca 2014 r.**

Wójt Gminy Istebna

## OGŁOSZENIE

**o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu Prognozy oddziaływania na środowisko, wykonanej w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko do projektu Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna**

Na podstawie art. 39 ust. 1 i art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199 poz. 1227 z późn. zm.) zawiadamiam o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu oraz o publikacji na stronie internetowej [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu), Prognozy oddziaływania na środowisko sporządzonej w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko do projektu Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna, w dniach od



**5 maja 2014 r. do 26 maja 2014 r.** w siedzibie Urzędu Gminy Istebna, 43-470 Istebna 1000, w godzinach pracy urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w Prognozie oddziaływania na środowisko sporządzonej do projektu Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna odbędzie się w dniu **19 maja 2014 r.** o godz. **11.00** w budynku Urzędu Gminy Istebna.

Zainteresowani mogą składać wnioski i uwagi dotyczące strategicznej oceny oddziaływania na środowisko stosownie do przepisu art. 40 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199 poz. 1227 z późn. zm.) w formie pisemnej, ustnie do protokołu oraz za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym, o którym mowa w ustawie z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym. Uwagi należy składać do Wójta Gminy Istebna, 43-470 Istebna 1000, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **16 czerwca 2014 r.**

Wójt Gminy Istebna

Joannie Kohut i całej rodzinie  
wyrzy serdecznego współczucia i żalu  
z powodu śmierci babci



**Śp. ANNY JUROSZEK**

Składają Wójt Gminy, Rada Gminy  
i współpracownicy z Urzędu Gminy

Ks. Krzysztofowi Rembiszowi i całej rodzinie  
wyrzy serdecznego współczucia i żalu  
z powodu śmierci ojca



**Śp. KAZIMIERZA REMBISZA**

Składają Wójt Gminy, Rada Gminy  
i Zespół Redakcyjny „Naszej Trójwsi”

## PODZIĘKOWANIA

*Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy uczestniczyli  
w uroczystościach pogrzebowych drogiej matki*

**śp. MARIII KAWULOK**

*Szczególnie dziękuję księżom celebrantom  
mszy świętej, bliskiej i dalszej rodzinie,  
licznym delegacjom, sąsiadom, i znajomym.  
Dziękuję za słowa współczucia,  
za modlitwę i złożone kwiaty.*

*W smutku pogrążona córka Maria wraz z rodziną*

## Dąb Papieski

**Na pamiątkę kanonizacji Jana Pawła II myśliwi z Koła Łowieckiego „OLZA” w Istebnej posadzili Dęba Papieskiego.**



Uroczystość odbyła się w dniu walnego zebrania członków Koła w przeddzień kanonizacji. Poświęcenia dokonał ksiądz proboszcz Tadeusz Pietrzyk w obecności myśliwych Koła Łowieckiego „OLZA”, nadleśniczego Witolda Szozdy, sołtysa Jerzego Michałka, zastępcy wójta Henryka Gazurka. Dąb papieski wyhodowany jest z nasion, które papież Jan Paweł II poświęcił podczas wizyty polskich leśników w Watykanie.

oprac. G. Gruca

## „Gronie dla Ojca Świętego” - uroczyste obchody kanonizacji w Jaworzynce

27 kwietnia 2014 r. w parafii pw. św. Piotra i Pawła Jaworzynce odbyły się huczne uroczystości związane z długo wyczekiwaną kanonizacją Papieża Polaka Jana Pawła II. Pogoda dopisała a wierni z całej Trójwsi zgromadzili się bardzo licznie, ubrani w stroje regionalne.



Uroczystą mszę świętą uświetniła przepiękna oprawa muzyczna w wykonaniu kapeli „Jetelinka”. Nastąpiło także wprowadzenie relikwii „Ex Capiliis Sancti Joannis Pauli II Papae”, które już na stałe pozostaną w kościele parafialnym w Jaworzynce Centrum. Po Mszy Świętej miało miejsce odsłonięcie pamiątkowej tablicy, która od teraz witać będzie wiernych wchodzących do kościoła. Miłym akcentem był plenerowy występ zespołu dziecięcego z Jaworzynki pod kierunkiem Pani Małgorzaty Małjurek i „Małego Koniakowa” przygotowanego przez Panią Urszulę Gruszkę. „Barka” odśpiewana przez dzieci, przy akompaniamencie góralskich skrzypiec, wzruszyła wszystkich zebranych.

Wreszcie nastąpił długo wyczekiwany moment: Pan Henryk Gazurek, Zastępca Wójta Gminy Istebna przeciął wstęgę w papieskich barwach rozpostartą przy wejściu do domu katechetycznego, dokonując uroczystego otwarcia wystawy „Gronie dla Ojca Świętego”.

Wystawa ta, to wspólna inicjatywa ks. Stanisława Pindla - proboszcza z Jaworzynki i Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej. Prezentuje prace ponad 30-tu twórców z naszej gminy: rzeźbiarzy, hafciarek, koronczarek, malarzy. Tematem przewodnim dzieł jest szeroko pojęta tematyka sakralna a przede wszystkim charyzmatyczna postać Papieża Polaka. To jego twarz - rozmodlona, uśmiechnięta, zatroskana - spogląda na nas zewsząd. Widzimy jak siedzi przed laptopem, przygarnia do siebie dziecko, czy puszcza do nas oko ubrany w istebniański bruclik. Na wystawie zgromadzono również imponującą ilość pamiątek: okazjonalnych znaczków, stempli i



banknotów z postacią papieża z Wadowic. Wśród eksponatów znalazła się nawet chusteczka, której używał Ojciec Święty na łożu śmierci. Gratką dla kolekcjonerów z pewnością okaże się pamiątkowy medal wydany przez parafię pw. św. Piotra i Pawła w Jaworzynce z okazji tego historycznego wydarzenia. Dużym powodzeniem cieszyły się również papieskie kremówki sprowadzone do Jaworzynki w hurtowych ilościach specjalnie na tę okazję.

W imieniu organizatorów serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do tego wydarzenia, wolontariuszom, którzy pracowali przy przygotowaniu kościoła oraz domu katechetycznego, zespołom regionalnym a także wszystkim artystom, którzy zaprezentowali na wystawie swoje dzieła. Jan Paweł II powiedział kiedyś, że na górali zawsze można liczyć. Patrząc na inicjatywy takie jak ta, trudno odmówić mu racji.

Wystawę „Gronie dla Ojca Świętego” można będzie obejrzeć jeszcze do końca sierpnia w domu katechetycznym przy kościele w Jaworzynce Centrum. *Serdecznie zapraszamy!*

oprac. BJ

## Obchody kanonizacji w Istebnej

Do tego wielkiego i pięknego wydarzenia jakim była kanonizacja papieża Polaka Jana Pawła II już od pewnego czasu przygotowywali się wierni parafii pw. „Dobrego Pasterza” w Istebnej.



W kościele odbywały się czuwania, nabożeństwa oraz montaż słowno-muzyczny. Zwieńczeniem duchowych przygotowań było czwanie w wigilię dnia kanonizacji, w sobotę 26 kwietnia. Był to także wieczór wigilijny Niedzieli Miłosierdzia Bożego. Dlatego też wierni rozpoczęli od refleksji nad przedstawieniem „Przypowieść o miłosiernym samarytanie”.

Radosne i uroczyste dziękczynienie za dar kanonizacji Jana Pawła II parafianie z Istebnej rozpoczęli od procesji z domu zakonnego siostr służebniczek za kościołem. Do kościoła niesiono relikwie świętego, brały w niej udział poczty sztandarowe, strażacy, reprezentanci grup parafialnych oraz dzieci komunijne.

Następnie w kościele parafialnym została odprawiona msza dziękczynna, a po niej swój koncert dała kapela Dobrego Pasterza z Istebnej wraz z dziećmi oraz kapela Wołosi i Lasoniowie.

Karina Czyż

## Z życia OSP

### Gminne obchody Dnia Strażaka w Istebnej

Ponad 100 strażaków oraz zaproszeni goście wzięli udział w uroczystych, gminnych obchodach Dnia Strażaka, które odbyły się w niedzielę 4 maja w Istebnej. Uroczystości rozpoczęły się Mszą św. w kościele pw. Dobrego Pasterza, którą koncelebrowali ksiądz proboszcz Tadeusz Pietrzyk i ksiądz prałat Jerzy Patalong. Podczas Mszy w intencji strażaków z Gminy Istebna posługę pełnili członkowie OSP Istebna-Centrum. Pierwsze czytanie odczytała drużna Karolina Kukuczka, psalm zaśpiewał naczelnik OSP Michał Kohut a drugie czytanie przeczytał członek Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej Klaudiusz Haratyk. Modlitwę wiernych przedstawili drużna Agnieszka Kaczmarzyk i drużnik Dominik Haratyk.



fot. Cz. Brachaczek

Po uroczystym przemarszu z placu kościelnego pod remizę, naczelnik OSP Istebna-Centrum drużnik Michał Kohut złożył meldunek Prezesowi ZOG ZOSP RP drużnikowi Józefowi Czepczorowi. Następnie wręczono medale i wyróżnienia. Złotymi Medalami za Zasługi dla Pożarnictwa odznaczeni zostali: dh Leszek Bocek i dh Stanisław Kohut z OSP Istebna Zaolzie oraz dh Antoni Kukuczka z OSP Istebna-Centrum.

Srebrnym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa został odznaczony dh Krzysztof Matuszny z OSP Koniaków Kosarzyska.

Brązowymi Medalami za Zasługi dla Pożarnictwa: dh Jan Kukuczka i dh Kazimierz Turek z OSP Istebna Zaolzie oraz drużnikowi z OSP Koniaków Centrum Łukasz Juroszek i Michał Waszut.

Odznakami Strażak Wzorowy odznaczeni zostali drużnikowie Aleksander Jopek, Piotr Kukuczka z OSP Istebna Zaolzie, drużnikowie Michał Izba, Michał Jałowiczor i Janusz Kaczmarzyk z OSP Jaworzynka Centrum oraz drużnikowie Rafał Legierski z OSP Koniaków Centrum i Józef Ligocki z OSP Koniaków Kosarzyska.

Odznakami „Za Wysługę Lat” wyróżnieni zostali członkowie OSP Jaworzynka Centrum: Antoni Wawrzacz - 65 lat oraz za 50 lat Józef Czepczor, Józef Rucki, Paweł Rucki i Józef Łabaj.

Podczas uroczystości wyróżnieni zostali także najmłodsi strażacy, członkowie Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej OSP Istebna-Centrum. Złotą Odznakę MDP otrzymali Jan Sikora i Andrzej Jałowiczor; srebrną Alicja Kaczmarzyk, Dariusz Jałowiczor i Klaudiusz Haratyk oraz brązowymi odznakami wyróżnieni zostali Kinga Byrtus, Kinga Bojko, Alicja Niewiadomska, Anna Kohut, Kamil Kędzior.

Po wręczeniu medali głos zabrali: Starosta Powiatu Cieszyńskiego pan Jerzy Nogowczyk, Przewodniczący Rady Gminy Istebna pan Jan Gazur, Zastępca Wójta pan Henryk Gazurek, prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSPRP drużnik Józef Czepczor, komendant ZOGm ZOSPRP drużnik Stanisław Legierski, Prezes OSP Istebna-Centrum Mirosław Kukuczka. W swoich słowach

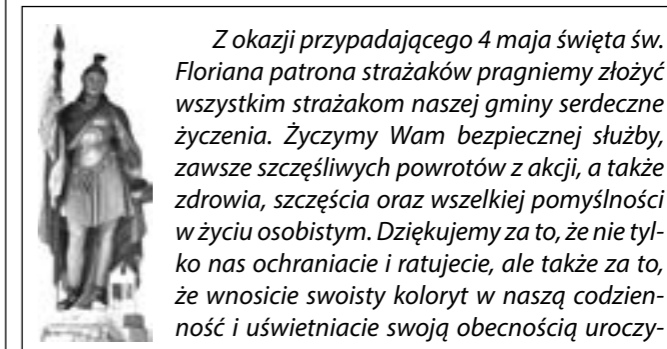


dziękowali strażakom i ich rodzinom za poświęcenie, zaangażowanie w wypełnianiu obowiązków wynikających z członkostwa w Ochotniczych Strażach Pożarnych.

Po zakończeniu oficjalnych uroczystości zebrani udali się na salę, gdzie czekała na nich gorąca biolo polywka i wyndzonka z kapustą.

W uroczystościach udział wzięły Poczty sztandarowe z OSP Istebna-Centrum, Istebna Zaolzie, Jaworzynka Centrum i Koniaków Kosarzyska oraz delegacje ze wszystkich jednostek OSP z Gminy Istebna. Uroczystości uświetniła gminna orkiestra strażacka, dowódcą uroczystości był Naczelnik OSP Istebna-Centrum dh Michał Kohut a rolę spikera pełnił zastępca naczelnika OSP Istebna-Centrum dh Adam Bieleś. Gospodarzami tego rocznych obchodów byli strażacy z Istebnej-Centrum.

dh Mirosław Kukuczka



Z okazji przypadającego 4 maja święta św. Floriana patrona strażaków pragniemy złożyć wszystkim strażakom naszej gminy serdeczne życzenia. Życzymy Wam bezpiecznej służby, zawsze szczęśliwych powrotów z akcji, a także zdrowia, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym. Dziękujemy za to, że nie tylko nas ochraniać i ratujecie, ale także za to, że wnosicie swoisty koloryt w naszą codzienność i uświetniacie swoją obecnością uroczystości kościelne i gminne w całej Trójwsi.

Wójt Gminy, Zastępca Wójta oraz Rada Gminy Istebna

### Podziękowania

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim jednostkom Ochotniczej Straży Pożarnej oraz Zawodowej Straży Pożarnej z Ustronia, biorącym udział w akcji gaszenia pożaru naszego domu. Dziękujemy również pani wójt Danucie Rabin, zastępcy wójta Henrykowi Gazurkowi, wszystkim pracownikom urzędu gminy, ks. proboszczowi Stanisławowi Pindel, dyrekcji GOK Elżbiecie Legierskiej-Niewiadomskiej i pracownikom GOKu, dyrekcji GOPS Teresie Łacek, służbie medycznej i policji.

Wyrazy wdzięczności składamy także państwu Renacie i Eugeniuszowi Kawulok, panu Piotrowi Ruckiemu, Januszowi Juroszkowi, sąsiadom, rodzinie, znajomym i wszystkim tym, którzy w trudnej sytuacji pospieszyli z pomocą finansową i tym, którzy pomogli odbudować spalony dom.

Serdeczne Bóg zapłać składa rodzina Gorzołków

### Szkolni poeci z Jedyńki w Istebnej

W ZSP SP 1 w Istebnej odbył się „Szkolny Konkurs Poezji” przygotowany przez p. Magdalenę Czepczor i p. Danutę Konarzewską.

Wzięło w nim udział 39 uczniów z klas 4-6. Uczestnicy sami mieli możliwość wyboru wierszy i zaprezentowania go publiczności.

W skład komisji weszły: s. Aleksandra Gajda, p. Sylwia Bięgun, zaś jej przewodniczącą została polonistka i autorka tomiku wierszy pt. „Z okna na świat” p. Monika Michałek.

#### Laureaci konkursu:

**I miejsce:** Jan Juroszek kl. 5a, Karolina Kawulok kl. 6a

**II miejsce:** Julia Kawulok kl. 5b, Wiktoria Bury kl. 6a

**III miejsce:** Wiktoria Legierska kl. 4b, Aleksandra Suszka kl. 6a

### Konkursy Religijne w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej

W dniu 24 kwietnia 2014 roku w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej odbył się Szkolny Konkurs Poezji Religijnej dla dzieci przedszkolnych i uczniów klas 1-3. Hasłem przewodnim tegorocznego spotkania poetyckiego były słowa Świętego Jana Pawła II „Nie lękajcie się świętości”.

Uczestnicy konkursu poprzez recytację wierszy wyrażali podziw i ogromną wdzięczność papieżowi za jego posługę Kościołowi i rodzinie ludzkiej, a przede wszystkim za to, że jest dla nas wzorem świętości. Jury, w składzie: ksiądz proboszcz Tadeusz Pietrzyk, pani wicedyrektor Elżbieta Krężelok, pani Małgorzata Galej, miało bardzo trudne zadanie, ponieważ wszyscy recytatorzy prezentowali bardzo wysoki poziom. Ostatecznie jurorzy wyłonili laureatów konkursu.

#### Zostali nimi:

Justyna Byrtus 0c - 1 miejsce,

Mateusz Bury 1a - 2 miejsce,

Zuzanna Przybyła 2b - 3 miejsce,

Aleksandra Legierska 0b - wyróżnienie,

Sebastian Strokosz 2a - wyróżnienie.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali cenne nagrody.

Z okazji kanonizacji Jana Pawła II w naszej szkole został również przeprowadzony konkurs plastyczny pt. „Jan Paweł II w moich oczach”.

Prace oceniane były w dwóch kategoriach wiekowych: klasy 0 - 2 oraz klasy 3 - 6.

#### Wyniki konkursu:

##### grupa młodsza:

Magdalena Gazurek 1a - 1 miejsce

Martyna Michałek 2b - 2 miejsce

Natalia Juroszek 0c - 3 miejsce

##### wyróżnienie:

Dawid Juroszek 0c

Wojciech Bieleśz 1a

##### grupa starsza:

Oliwia Matuszyny 3a - 1 miejsce

Alicja Zowada 6a - 2 miejsce

Paweł Macura 3a - 3 miejsce

wyróżnienie: Ewa Kulik 3b, Maja Tomica 3b

Wszystkie prace plastyczne stworzyły piękną dekorację do Konkursu Poezji „Nie lękajcie się świętości”.

Nagrody w obu konkursach zostały ufundowane przez księdza Tadeusza Pietrzyka.

A. Krężelok, B. Mojeścik

### Akademia z okazji święta uchwalenia Konstytucji 3 Maja

„Wiwat król, wiwat sejm, wiwat konstytucja”. Tym entuzjastycznym okrzykiem 3 maja 1791 roku Polacy przyjęli wieść o uchwaleniu konstytucji. Była to pierwsza w Europie, a druga na świecie ustawa zasadnicza, która miała za zadanie regulować ustrój państwa. Konstytucja 3 Maja miała stać się fundamentem pod budowę nowego i silnego państwa polskiego. Była świadectwem, że Polacy w trudnych sytuacjach potrafią się zmobilizować i uczynić poważny krok na drodze ku niepodległości.



W tym roku przypada 223 rocznica tego wydarzenia. Z tej okazji 29 kwietnia 2014 roku w Szkole Podstawowej nr 1 w Koniakowie odbyła się uroczysta akademie przygotowana przez klasy 6 pod kierunkiem wychowawczyń pani mgr Renaty Haratyk i pani mgr Sylwii Michałek. Szóstoklasiści w krótkiej scenie przedstawili lekcję historii, na którą przybyła Pani Konstytucja. Gość wytłumaczył uczniom znaczenie, jakie miała Konstytucja 3 Maja dla ówczesnej Polski i Polaków. Następnie uczniowie recytowali wiersze i zaśpiewali piosenki nawiązujące tematycznie do tego ważnego wydarzenia. Na koniec akademii Pan Dyrektor podziękował młodym artystom i wychowawczyniom za przygotowany występ.

Dzięki tej uroczystości uczniowie choć w części zrozumieli, że „naród, który nie zna swojej przeszłości, umiera i nie buduje przyszłości”.

S. Michałek

### Z higieną za pan brat



Szkoły Podstawowe nr 2 w Istebnej i Jaworzynce wzięły udział w IV edycji Akademii Czystych Rąk Carex, która realizowana jest pod patronatem Instytutu „Pomnik - Centrum Zdrowia Dziecka”.

W szkołach odbyły się warsztaty, na których przekazywaliśmy dzieciom podstawową wiedzę z zakresu prawidłowej higieny rąk oraz tego, jak duży wpływ ma ona na nasze życie i zdrowie.

Dzieci poznały sposób skutecznego mycia rąk, aby pozbyć się wirusów i bakterii oraz dowiedziały się jak ważne jest mycie rąk po wyjściu z toalety, po zabawie ze zwierzętami, po kichnięciu, gdy przekazujemy sobie nawzajem groźne mikroby, przed każdym posiłkiem, zaraz po powrocie ze szkoły. Bez odpowiedniej higieny rąk narażamy siebie i najbliższych na infekcje.

Mamy nadzieję, że dzięki wykorzystaniu na warsztatach ciekawych materiałów edukacyjnych (filmy animowane, karty pracy z krzyżówkami, łamigłówkami, puzzle, plakaty, antybakteryjne mydła w płynie Carex) temat prawidłowej higieny rąk stał się przystępny dla dzieci. Aby prawidłowe nawyki zostały utrwalone dzieci otrzymały instrukcje mycia rąk, które mogą przykleić w swoich łazienkach.

I. Legierska SP 2 Istebna i M. Jałowiczor SP 2 Jaworzynka

### Sukcesy młodych artystów z SP2 Koniaków

Dobiegła końca kolejna edycja jednego z największych w naszym kraju konkursów o charakterze interdyscyplinarnym XXI Międzynarodowy Konkurs Plastyczny „Mieszkam w Beskidach”, który miał na celu pokazanie piękna naszej „Małej Ojczyzny”.

Wzięli w nim udział uczniowie z Polski, Czech, Słowacji i Ukrainy. Miło nam jest poinformować, że po raz kolejny, wśród laureatów znaleźli się nasi wychowankowie:

1. Nagroda dyrektora GOK Świnna - SEWERYN KUKUCZKA
2. Kategoria wiekowa do 9-11 lat wyróżnienie - Fotografia - JAN SIKORA
3. Kategoria wiekowa 9-11 lat I miejsce - Rysunek - MARIA KAWULOK
4. Kategoria wiekowa do 6 lat II miejsce - Wyklejanka - ESTERA RABIN
5. Kategoria wiekowa 9-11 lat wyróżnienie - Malarstwo na szkło - JOANNA KAWULOK
6. BIBUŁKA II miejsce - JULIA LEGIERSKA
7. BIBUŁKA wyróżnienie - KAROLINA KOBIELUSZ

Gratulujemy sukcesu!

mgr Lucyna Bytow  
nauczyciel plastyki SP-2 Koniaków-Rastoka

### „Żywa lekcja przyrody” w ZSP SP 1 Istebna

Uczniowie klas 4-6 ZSP SP 1 w Istebnej brali kolejny raz udział w „Żywej lekcji przyrody”. Tematem zajęć były: „Motyle i chrząszcze Polski i świata”.



W czasie dwugodzinnych zajęć pan Andrzej Pajak przekazał uczniom wiedzę na temat entomologii jako nauki, metod obserwacji i badań terenowych. Dowiedzieli się również jak pozyskuje się eksponaty i na czym polega ich metoda preparatorska. Poznali budowę owadów, z jakiej rodziny dany owad pochodzi, czym się żywi, jak się przeobraża, jakie jest znaczenie owadów w relacji owad - roślina oraz, które gatunki są chronione.

Warsztaty dały możliwość uczniom bezpośredniej obserwacji niektórych gatunków motyli i chrząszczy oraz poczucia otaczania opieką wszystkich istot żyjących w ich środowisku, wyrabianie szacunku do wszystkiego co żyje.

„JEDŹ Z GŁOWĄ”

8 CZERWCA (NIEDZIELA)

AMFITEATR „POD SKOCZNIĄ”

GODZ. 14:30

MOŻLIWOŚĆ ZDAWANIA EGZAMINU NA KARTĘ ROWEROWĄ !!!

W PROGRAMIE RÓWNIEŻ:

POKAZY SPRZĘTU POLICYJNEGO : SYMULATOR ZDERZEŃ, SYMULATOR DACHOWANIA, ALKOGOGLE I WIELE INNYCH ATRAKCJI

Więcej na [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

### Kurs Metodyczno-Językowy dla nauczycieli języka angielskiego

**W terminie od 26 stycznia do 7 lutego 2014r. uczestniczyłam w zagranicznym kursie metodyczno-językowym dla nauczycieli języka angielskiego.** Kurs został zorganizowany przez International Study Programmes i miał miejsce w Southampton, urokliwym mieście na południu Anglii w hrabstwie Hampshire. Został sfinansowany z funduszy Komisji Europejskiej w ramach programu Comenius „Uczenie się przez całe życie” Mobilność Szkolnej Kadry Edukacyjnej. Głównym zadaniem programu Comenius jest podnoszenie kwalifikacji kadry oświatowej poprzez dofinansowanie wyjazdów szkoleniowych, konferencji, seminariów i praktyk w krajach europejskich.



Głównym celem szkolenia "Creative activities and motivating materials for the secondary classroom" było zaprezentowanie metod podnoszących motywację uczniów do nauki języka angielskiego. Kurs składał się nie tylko z warsztatów, ale również z wykładów na temat wielokulturowości i systemu edukacji w Wielkiej Brytanii. Miałam też możliwość obserwacji lekcji, rozmowy z uczniami i nauczycielami z trzech różnych szkół w Southampton i Warminster. Szkolenie w formie warsztatów prowadzone było przez energiczną, kreatywną i bardzo miłą wykładowczynię Panią Lucy Norris. W trakcie kursu poznałam nowe, ciekawe metody i sposoby pracy na lekcji, zebrałam bardzo dużo interesujących ćwiczeń, kreatywnych zadań, materiałów do wykorzystania na lekcji.

W kursie wzięło udział 21 nauczycieli z różnych krajów europejskich takich jak: Chorwacja, Włochy, Francja, Niemcy, Rumunia, Czechy i Polska. Dzięki pracy w tak wielonarodowej grupie miałam możliwość wymieniać i porównywać swoich doświadczeń, pomysłów i spostrzeżeń z innymi nauczycielami oraz nawiązywania kontaktów. Z nauczycielami biorącymi udział w kursie mogłam spędzić czas nie tylko podczas zajęć, ale również podczas wspólnych wyjazdów. Wśród wycieczek, w których mogliśmy wziąć udział była kulturowa wycieczka po Southampton z przewodnikiem, pojechaliśmy też na zorganizowaną wycieczkę do Stonehenge i do Salisbury, zwiedziliśmy dawną stolicę Anglii – Winchester wraz z jej najważniejszymi zabytkami. Wszystkie te wyjazdy bardzo poszerzyły moją wiedzę dotyczącą kultury i historii Anglii.

Istotnym elementem mojego pobytu w Wielkiej Brytanii było zakwaterowanie u rodziny angielskiej, w której mogłam na co dzień obcować z kulturą brytyjską, poznawać codzienne życie i realia tego kraju. Miałam ciągle kontakt z autentycznym językiem angielskim.

### Kurs językowo-metodyczny w Wielkiej Brytanii

W pierwszej połowie marca, dzięki europejskiemu programowi Comenius (obecnie Erasmus+) oraz Fundacji Rozwoju Szkolnictwa i Edukacji miałam możliwość wzięcia udziału w dwutygodniowym kursie językowo-metodycznym w Wielkiej Brytanii, w miejscowości Maidstone, stolicy hrabstwa Kent. W kursie wzięło udział piętnastu nauczycieli języka angielskiego z Polski, Czech, Litwy, Łotwy, Szwecji, Bułgarii, Rumunii i Hiszpanii.

W pierwszym tygodniu uczestniczyłam w zajęciach metodyczno-językowych. Była to dla mnie kopalnia pomysłów, które obecnie wdrażam w życie. Charyzmatyczni wykładowcy i niezwykle ciekawe prowadzenie zajęć dało nam, nauczycielom, możliwość odświeżenia naszego warsztatu i doskonalenia metod pracy. Zapoznaliśmy się ze zmianami zachodzącymi w języku angielskim, poznaliśmy neologizmy, które powstały w ciągu ostatnich kilku lat. Mieliśmy okazję szlifowania języka nie tylko na zajęciach, ale również dzięki zakwaterowaniu u rodzin goszczących. Mogliśmy doświadczyć angielskiej codzienności, spróbować tamtejszych potraw i porozmawiać na wiele, nie tylko „szkolnych” tematów.



Drugi tydzień przeznaczony był na wizyty w szkołach brytyjskich i uczestniczenie w zajęciach. Odwiedziłam dwie szkoły: prywatną szkołę w Rochester (ok. 700 uczniów) i publiczną szkołę w Tenterden (ok. 2000 uczniów). Wzięłam udział w wielu lekcjach języków obcych, co dało mi szansę zapoznania się z nowymi aktywizującymi metodami pracy. Odbyłam masę rozmów z nauczycielami i dyrekcją, co pozwoliło mi dostrzec podobieństwa i różnice pomiędzy brytyjskim i polskim systemem edukacji.

W ramach projektu nauczyciele uczestniczyli również w kilku wycieczkach edukacyjnych do miejscowości położonych w okolicy Maidstone. Zwiedziliśmy Canterbury - z przepiękną katedrą, siedzibą arcybiskupa Leeds Castle nazywany „najpiękniejszym zamkiem na świecie”, będący byłą

rezydencją króla Anglii Edwarda, Royal Tunbridge Wells - miasteczko-spa, miejsce letniego wypoczynku królowej Wiktorii, Hastings - miejsce bitwy z 1066 roku, Rye z zabytkowymi wiktoriańskimi domami i Chatham, w którym znajduje się Dicken's World - miasteczko przedstawiające życie w dickensowskim Londynie. Dzięki zdjęciom i obserwacjom mogę przybliżyć wiedzę dotyczącą tego regionu swoim uczniom. Reasumując, udział w kursie był dla mnie lekcją i przy-

godą zarazem. Oprócz zdobycia wiedzy nawiązałam nowe znajomości, które w przyszłości mogą zaowocować międzynarodową współpracą. Tego rodzaju forma doskonalenia jest w mojej opinii niezwykle cenna i zachęcam wszystkich nauczycieli do wzięcia w niej udziału.

Katarzyna Leżańska-Czulak  
nauczycielka j. angielskiego w gimnazjum w Istebnej

## Kalendarium - Maj

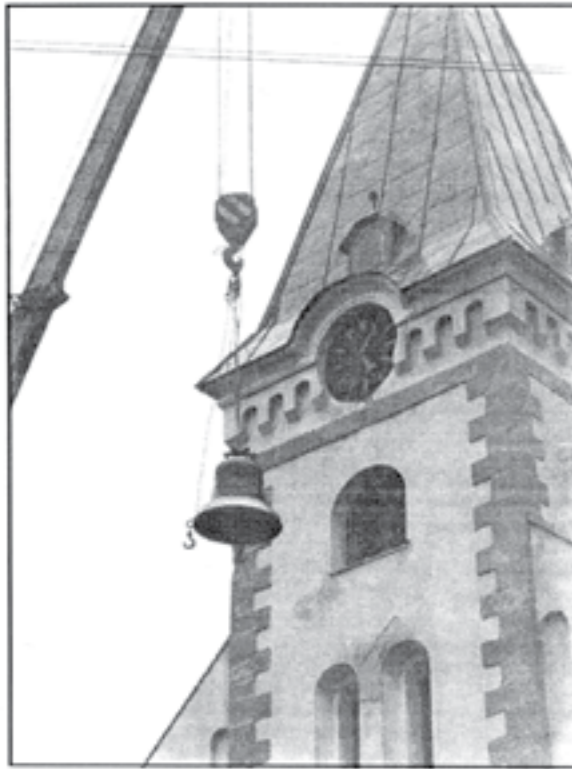
- **6.05.1757r.** - w Strumieniu urodził się ks. **Jan Brzuska**. Studiował filozofię i teologię w Ołomuńcu, Brnie i Wiedniu, gdzie został wyświęcony na kapłana w 1780 r. W dniu 16.08.1796 r. objął stanowisko proboszcza w Istebnej, które to piastował 8 lat. Był kapłanem niebywale światłym a jego pasją były książki (posiadał zbiór starodruków liczący około 3 tys. dzieł). Jego zainteresowania dotyczyły również nauk matematycznych, przyrodniczych, medycznych, fizyki a szczególnie elektryczności. To w Istebnej oprócz posługi kapłańskiej przeprowadzał doświadczenia, pisał rozprawy (jedna z nich o Istebnej). Jego największym dziełem życia była „Książka Modlitewna dla Katolickiej Młodzieży szkolnej jak i Dorosłej” napisana w języku polskim a potwierdzająca, że na Śląsku Cieszyńskim jest on potocznie używany. Zmarł w opuszczeniu w dniu 9.08.1849 r. w Cieszynie i tam został pochowany.
- **8.05.1995 r.** - w Koniakowie zmarł **Michał Ligocki** - „fojt koniakowski”, przewodniczący G.R.N. w latach 1954-1972. Urodził się 25.09.1919 r. w Koniakowie. W grudniu 1940 r. został powołany do armii niemieckiej. Drugą Wojnę Światową skończył jako żołnierz II korpusu gen. Andersa. Do domu wrócił z Anglii 24.06.1947 r. Był wielokrotnie odznaczany za niestrudzoną działalność w różnych organizacjach
- **26.05.1883 r.** - w Istebnej urodził się **Jan Sikora** - adwokat, budzielnik narodowości polskiej, folklorysta i wielki patriota. Urodził się w rodzinie Tomasza i Anny Sikora w placu u Kulónka. Po ukończeniu szkoły ludowej kontynuował naukę w Polskim Gimnazjum Macierzy Szkolnej w Cieszynie, kończąc naukę w 1904 r. Jako wzorowy maturzysta otrzymał stypendium na dalsze kształcenie od dr Zbigniewa Padarewskiego, przyjaciela rodziny. Studiował prawo na Uniwersytecie Wiedeńskim. Studia ukończył na UJ. Po studiach wrócił do Istebnej. Zbierał i dokumentował góralskie pieśni, pomagał miejscowej ludności w sprawach prawnych, agitował ludność do głosowania na polskich kandydatów do sejmiku austriackiego. Zmarł 2.04.1915 r. w wieku 32 lat. Do jego śmierci przyczynił się fakt pobicia, jakiemu uległ podczas wycieczki rowerowej na Babią Górę. Do domu wrócił pieszo, okradziony i zбитy z silnym zapaleniem płuc. Pochowany został na starym cmentarzu w Istebnej.

### Wydarzenia:

- **1.05.1945 r.** - wyzwolenie terenów Gminy spod okupacji niemieckiej
- **5.05.1945 r.** - ekshumacja i pochówek na cmentarzu istebniańskim, (12+1) mieszkańców Gminy zamordowanych przez Niemców w Jabłonkowie
- **Maj 1921 r.** - na skutek protestu części (402) obywateli Jaworzynki-Hyrczawy żądających przyłączenia do Czechosłowacji osada Hyrczawa została przyłączona do Czech. **12.05.1922 r.** - Ostatecznie wyznaczono granicę; na rzecz Czechosłowacji utracono 31 domostw i 230 mieszkańców
- **6.05.2007 r.** - na Walnym zebraniu Koła MZC w Istebnej przyjęto wniosek, aby nosiło ono imię inż. Karola Szmeka
- **9.05.1993 r.** - poświęcenie na Koczym Zamku pomnika-obelisku w hołdzie żołnierzom WP, AK i Harcerzom Szarych Szeregów Ziemi Beskidzkiej poległym i pomordowanym w walce o wolność Ojczyzny w latach 1939-1956
- **15.05.2004 r.** - w gospodarstwie Henryka Kukuczki na Stecówce reaktywowano tradycyjny zwyczaj sałasznictwa istebniańskiego – „Mieszanie owiec”
- **18.05.1716 r.** - Jezuita O. Leopold Tempes przybył do Istebnej
- **24.05.1997 r.** - poświęcenie drewnianego kościołka przeniesionego z Trzycatku do Istebnej-Młaskawki. Nowym patronem został św. Józef
- **24.05.1997 r.** - I msza prymicyjna ks. Jana Burego z Polanki w kościele w Istebnej
- **25.05.2002 r.** - wytyczenie szlaku i I Rajd Turystyczny im. Jerzego Kukuczki
- **27.05.2005 r.** - w Istebnej powstał Oddział Górali Śląskich
- **28.05.1957 r.** - erygowana została parafia koniakowska
- **30.05.1963 r.** - z inicjatywy K. Szmeka w salce „U Ujca” „pisarze beskidzkich groni” założyli Klub Literacki w Istebnej, który później nazwano im. Jerzego Probosza.

Na podstawie Słownika Biograficznego Z.C. „Naszej Trójwsi”,  
innych oraz własnych zebrał i zestawiał Piotr Majeranowski

## ARCHIWUM „NASZEJ TRÓJWSI” nr maj 1994 O tym pisaliśmy 20 lat temu



### W KONIAKOWIE ZNÓW BIJĄ DZWONY!

Staraniem śp. Ks. Prob. Antoniego GOLIĄSZA, parafia św. Bartłomieja w Koniakowie zakupiła z ofiar wiernych trzy nowe dzwony. Wykonała je firma „FELCZYŃSKI” z Przemysła.

Dzwony mają swoje imiona:  
największy (800 kg) - „Bartłomiej”,  
średni (500 kg) - „Maryja”  
mały (290 kg) - „Józef”

W dniu 5 maja 1994 r. nowe dzwony zostały zawieszono na istniejącej już konstrukcji nośnej, na której kiedyś wisiały pierwsze dzwony skradzione podczas okupacji hitlerowskiej.

Prace wykonała firma „RDUCH” z Poloni, zaopatrując dzwonnice w najnowocześniejsze typy napędów i urządzenia elektroniczne.

W uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego, 12 maja „Bartłomiej”, „Maryja” i „Józef” wezwwały po raz pierwszy wiernych na mszę św.

Dzieląc się tą naszą radością z wiernymi i mieszkańcami naszej Trójwsi, za wszelką pomoc i ofiary składane na ten cel dziękując parafianom, a także braciom ewangelikom. Niech bicie naszych dzwonów na chwałę Wszechmocnego, przyczynia się także do budowania jedności i zgody braterskiej. Szczęść Boże!

Ks. Jerzy Kiern  
proboszcz



rysunku datownika pojawiło się logo OEE. Stempel przedstawia samca głuszca na gałęzi świerka istebniańskiego w pozie ... tuż przed tokowaniem.

10 marca 2001 roku w Urzędzie Poczтовым w Istebniej oraz w stoisku pocztowym na trasach biegowych na Kubalonce stosowany był okolicznościowy datownik z okazji odbywających się tam 3 Mistrzostw Świata w Biathlonie Łuczniczym. Stempel przedstawia oficjalną maskotkę mistrzostw, tj. misia polarnego w brucliku i kapeluszu trzymającego w rękach narty biegowe oraz łuk ze strzałą. Jest to jak dotąd nasz jedyny dwujęzyczny okolicznościowy datownik, gdyż w jego treści zawarto również angielską nazwę imprezy 3rd Archery World Championships.

Przypomnę, iż za czasów Cesarsko-Królewskiej Poczty w treści datowników pocztowych zawarte były tłumaczenia nazw miejscowości i urzędów pocztowych w języku niemieckim. Po 100 latach UP Istebnia powrócił na jeden dzień do tej tradycji w nieco zmodyfikowanej formie.

Wszystkie opisane datowniki okolicznościowe wykonano według projektów znanego i cenionego filatelisty, mojego przyjaciela Stanisława Wieczorka z Rudy Śląskiej zmarłego w ubiegłym miesiącu, któremu dedykuję ten artykuł.

Jacek Pyszny

### „Dajmy nadzieję” – święto charytatywne już za nami

W niedzielne popołudnie 4 maja hala istebniańskiego gimnazjum tętniła nadzieją. A to za sprawą wszystkich gości, którzy przybyli na charytatywne święto zorganizowane przez wolontariuszy VIDES.

Młodzież z Istebniej, Jaworzynki i Koniakowa, która na co dzień pracuje na rzecz dzieci w naszej gminie, zaprosiła na scenę Davida Fly, muzyka i wokalistę pochodzącego ze Skoczowa. David to młody chłopak, który przed laty



również był wolontariuszem VIDESu, a dziś zaczyna na poważnie karierę muzyczną. Dał wspaniały koncert utworów skomponowanych przez siebie, ale zagrał również kilka utworów coverowych. Niedawno nagrał swoją debiutancką płytę, którą można było nabyć wraz z autografem. Podczas święta na scenie zaprezentowała się także grupa młodzieży, która w dniach od 1 do 3 maja brała udział w warsztatach tańca współczesnego w Istebniej zorganizowane przez stowarzyszenie VIDES. Warsztaty prowadziła pani Agata Wendler pochodząca z okolic Lublina. Układ, który młodzież zaprezentowała był bardzo dynamiczny, pełen figur, zwrotów akcji. Zdumiewał widzów również tym, że był przygotowany w zaledwie trzy dni. W dwunastu tańczących młodych ludziach, a były to dziewczyny i chłopcy, było widać niemały potencjał. Podczas święta nie obeszło się bez bisu i młodzi tancerze prezentowali się na scenie dwukrotnie. Kolejnym zapierającym dech w piersiach punktem programu był pokaz Judo przygotowany przez zawodników UKS Wisła Centrum. Na scenie zaprezentowano wszystkim jak judoka rozpoczyna trening, część rozgrzewki, elementy techniki, chwyt, rzuty, pady. Wszystko z odpowiednio dobraną muzyką. W

pokazie brali udział starsi zawodnicy mający czarny i brązowy pas, młodzież oraz dzieci. Na ich czele stał trener Jakub Matuszny z Koniakowa. Po pokazie, aby każdy mógł na nowo złapać oddech głos zabrały



wolontariuszki, które w najbliższe wakacje udają się do miasteczka Lille we Francji, aby pracować tam u boku salezjanina rodem z Istebniej, Piotra Wolnego. Zadaniem i celem wolontariuszy jest obudzenie w ubogich dzieciach, zepchniętych na margines i dyskryminowanych przez społeczeństwo, chęci rozwijania się, chęci do marzeń, do uśmiechu oraz aby dać im nadzieję na lepszą przyszłość. Stąd właśnie tytuł święta „Dajmy nadzieję”. Dzieci, do których zostaną posłani wolontariusze pochodzą z rodzin uchodźczych, które z ubogich państw Europy, takich jak: Bułgaria, Rumunia czy Węgry, osiedliły się we Francji. Nie mogą się uczyć, bo nie znają języka, nikt nie zwraca na nich uwagi, dlatego też nikt nie dba o ich edukację. Pomocną dłoń wyciągają do nich salezjanie wspólnie z wolontariuszami VIDES z Istebniej. Ostatnimi gośćmi tamtego wieczoru byli członkowie Zespołu Regionalnego „Istebnia”, który jak zwykle zachwycił widzów pięknem góralskiej muzyki, śpiewu i tańców. Zespół ten koncertuje po całym świecie, zdobywa nagrody i wyróżnienia w festiwalach i konkursach i znalazł również czas, aby wystąpić przed swoją publicznością w rodzimej Istebniej. Podczas całego święta wszyscy goście, za dobrowolną ofiarą złożoną na rzecz pracy z dziećmi w Lille, mogli korzystać z bufetu przygotowanego przez wolontariuszy. Wśród przekąsek, napoi i smakołyków było również stoisko z pamiątkowymi gadżetami VIDESu. Do dyspozycji najmłodszym widzów był kącik dziecięcy nad którym czuwali animatorzy. **Zarówno David Fly, młodzi tancerze, judocy, Zespół Istebnia oraz konferansjerzy Elżbieta Legierska- Niewiadomska i Janko Macoszek tego dnia wystąpili charytatywnie. Dziękujemy im serdecznie za bezinteresowność, zaangażowanie w Święto i nadzieję, którą rozsiewali wokół.**

Serdeczne podziękowania pragniemy skierować również do wszystkich tych, którzy przyczynili się do organizacji tego charytatywnego święta: **pana Bogdana Ligockiego – dyrektora gimnazjum w Istebniej i obsługi szkoły, państwa Zbigniewa i Małgorzaty Kawulok oraz syna Marka – wła-**

### TRÓJWIEŚ BESKIDZKA – filatelistycznie ...



Wśród datowników okolicznościowych jakie stosowane były na terenie Trójwsi, trzy opisane w poprzednim numerze związane były tematycznie z młodzieżowymi konkursami filatelistycznymi. Pozostałe tematy utrwalone na stemplach to rocznice budowy kościołów, imprezy ekologiczne, leśne i sportowe. Uważny czytelnik domyśli się łatwo personaliów dobrodziejów – mecenasów, dzięki którym datowniki mogły zaistnieć i na trwałe zapisać się w historii przyczyniając się do promocji Trójwsi Beskidzkiej w kraju i za granicą.

29 czerwca 2000 roku w Urzędzie Poczтовым w Jaworzynce stosowany był okolicznościowy datownik z okazji 50 rocznicy powstania Kościoła

pw. Św. Apostołów Piotra i Pawła. Na stemplu pokazano frontowy widok kościoła od strony wschodniej oraz logo 2000 Roku Jubileuszowego. Z okazji rocznicy wydano także dwie okolicznościowe koperty.

05 maja 2005 roku w Urzędzie Poczтовым w Istebniej stosowany był okolicznościowy datownik z okazji 75-lecia Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego. Stempel przedstawia widok kościoła od strony południowej a w tle zarys Złotego Gronia w Istebniej. Z tej okazji wydano również okolicznościową kartkę pocztową.

17 czerwca 2000 roku w Urząd Pocztowy w Istebniej stosował okolicznościowy datownik z okazji organizowanego corocznie przez Nadleśnictwo Wisła „Święta Lasu”. W trakcie imprezy w amfiteatrze „Pod Skocznią”, zorganizowano stoisko pocztowe oraz niewielki pokaz filatelistyczny znaczków o tematyce leśnej i łowieckiej. Z okazji imprezy wydano okolicznościową kopertę. Stempel przedstawia dojrzałą szyszkę wiszącą na świerkowej gałązce, kontury Złotego Gronia oraz logo Lasów Państwowych.

23 czerwca 2001 roku w Urząd Pocztowy w Istebniej stosował kolejny okolicznościowy datownik o tematyce ekologiczne z okazji Młodzieżowego Konkursu Ekologiczno – Filatelistycznego „Głuszc i jego środowisko EKO-FIL 2001”. Impreza odbyła się w murach Ośrodka Edukacji Ekologicznej, stąd w







ścieli piekarni Koniaków, pani Bogusławy Probosz – właścicielki sklepu spożywczego na Zaolziu oraz pana Jana Probosza, pani Teresy Kamińskiej – właścicielki marketu Rema oraz córek Agnieszki i Moniki, pani Teresy Pudalik – właścicielki sklepu spożywczego na Beskidzie oraz pani Teresy Mokrysz – właścicielki firmy Mokate z Ustronia. Serdecznie dziękujemy.

Dzięki wsparciu wszystkich z gości będziemy mogli zorganizować dla dzieci w Lille warsztaty tematyczne, dzięki którym poznają proste formy plastyczne, rękodzielnicze przydane w codziennym życiu, będziemy mogli przez zabawę uczyć je języka francuskiego, aby łatwiej było im zaaklimatyzować się w obcym kraju, może dzięki temu w przyszłości pójdą do szkoły, znajdą pracę... Warto mieć nadzieję i budzić tę nadzieję w innych.

Wolontariusze VIDES

## Relacja z pielgrzymki do Włoch i kanonizacji Jana Pawła II i Jana XXIII

W dniach od 23.04-30.04.14r. pielgrzymowaliśmy z biurem pielgrzymkowo – turystycznym z Bielska-Białej. Wsparcia duchowego na pielgrzymce udzielał nam ks. Jarosław Bieleś, który sprawdził się jako nieoceniony opiekun duchowy, doskonały przewodnik w modlitwie, gorliwie sprawujący codzienną Mszę Świętą. Towarzyszyły nam również siostry: Alma i Celza ze Zgromadzenia Sióstr Służebniczek NMP. W nasze pielgrzymowanie dużo serca włożyła również pani przewodnik Iwona Szamota.

### Dzień 1

Pielgrzymkę rozpoczęliśmy o świcie o 5.00 rano, zajmując miejsca w autokarze i ruszając w drogę liczącą tego dnia prawie 1000 km tak, aby dotrzeć w okolice Padwy na nocleg.

Podróż przebiegła nadzwyczaj szybko, gdyż organizatorzy pielgrzymki wraz z ks. Jarosławem dbali, aby nam się zbytnio nie nudziło. Czas podróży wypełniony był modlitwą, wspólnym śpiewem przy akompaniowaniu gitary, rozmowami, humorem, nawiązywaniem nowych kontaktów oraz filmami związanymi z życiem świętych, do których pielgrzymowaliśmy.

### Dzień 2

W pierwszej kolejności naszej trasy pielgrzymkowej odwiedziliśmy Mediolan. Zwiedziliśmy:

Katedrę, Galerię Wiktora Emanuela II, Teatr La Scala, Zamek Sforzów, Kościół Santa Maria delle Grazie, w którym można było zobaczyć słynny fresk Leonarda da Vinci „Ostatnia Wieczerza”.

### Dzień 3

Dotarliśmy do Florencji-stolicy Toskanii. Zobaczyliśmy: Plac Michała Anioła, Most Złotników na rzece Arno, Plac Signoria, Katedra Santa Maria Del Fiore, Baptysterium oraz kościół Santa Croce. Średniowieczna Florencja od wieków jest wizytówką i powodem do dumy kolejnych pokoleń jej mieszkańców. Następnie dotarliśmy do Pisy. Oglądamy sławną Krzywą Wieżę, Campo dei Miracoli - Pole Cudów, Katedrę i Baptysterium.

### Dzień 4

Docieramy do Sieny - miasta św. Katarzyny. Ta niesamowita kobieta, analfabетка, dzięki gorliwej modlitwie, umartwieniu, zdecydowanemu charakterowi potrafiła nakłonić papieża Grzegorza XI, by powrócił z Awinionu do Rzymu. Z niemięszą determinacją napominała kolejnych papieżów, by wrócili do Stolicy Piotrowej, by być skałą Kościoła założonego przez Jezusa Chrystusa.

W tym dniu patronuje nam również św. Rita. Choć żyła w tak odległym czasie, nie przestaje fascynować i należy do jednej z bardziej znanych świętych Kościoła. Św. Rita zmarła w 1457 r. w Cascii, gdzie mogliśmy zobaczyć jej nienaruszone ciało. Modliliśmy się, aby św. Rita była nam przewodniczką, nauczycielką, przykładem wiary, pokory i przebaczenia, wstawiała się za wszystkimi, którzy przedstawiają Bogu za jej pośrednictwem swoje sprawy.

- po ludzku beznadziejnie.

Późnym wieczorem dotarliśmy na nocleg do Rzymu. Tu czekała nas miła niespodzianka. Do naszej grupy pielgrzymkowej dołączył pan Eugeniusz Niechaj z Koniakowa, który na kanonizację przyjechał na rowerze. Jego podróż do Wiecznego Miasta trwała 16 dni.

### Dzień 5

Najważniejszy dzień naszej pielgrzymki - Kanonizacja Jana Pawła II i Jana XXIII. Aby być jak najbliżej placu Św. Piotra wyruszyliśmy już o godz. 00.30. Na miejscu były już tłumy pielgrzymów. Powiewały flagi, przede wszystkim polskie. O godzinie 10.00 rozpoczęła się Msza święta kanonizacyjna. Wszyscy od dawna wierzyliśmy w świętość Jana Pawła II, ale teraz otrzymaliśmy potwierdzenie. Msza Święta kanonizacyjna była bardzo wzruszająca. Trudno było powstrzymać się od łez. Mogliśmy też z bardzo bliska pozdrawić papieża Franciszka, który po uroczystości objeżdżał sektory w papamobile. Dla wszystkich uczestników pielgrzymki możliwość uczestnictwa w kanonizacji była ogromnym przeżyciem. Ten dzień był wyjątkowy i zostanie w naszej pamięci na długo.

### Dzień 6

Kolejny dzień naszych przeżyć duchowych miał miejsce w południowo-wschodnim regionie Włoch, na górze Gargano, w mieście Monte Sant'Angelo, w jednym z najsłynniejszych sanktuariów ku czci świętego Michała Archanioła. Na szczycie góry wznosi się jedyna w swoim rodzaju bazylika wraz z grotą, w której cztery razy objawił się św. Michał Archanioł. Zwana jest także „niebiańską bazyliką”, gdyż on sam ją poświęcił.

Jeszcze tego samego dnia jesteśmy w San Giovanni Rotondo u Ojca Pio. Poznajemy miejsca, w których święty zakonnik prowadził pełne dobroci i poświęcenia życie. Nawiedzamy świątynię klasztorną pw. Matki Bożej Łaskawej, w której przez 52 lata Ojciec Pio spowiadał i sprawował Eucharystię. W dolnej krypcie nowej bazyliki wybudowanej na potrzeby przyjęcia coraz większej liczby pielgrzymów, spoczywa ciało Świętego, umieszczone w szklanej urnie, wystawione do publicznej czci na stałe.

### Dzień 7

Lanciano – małe miasteczko, w którym w VIII wieku miał miejsce cud eucharystyczny. W małym kościółku św. Longina Mszę św. odprawiał pewien mnich, który w głębi serca wątpił w prawdziwą obecność Pana Jezusa w Eucharystii. I oto ledwie wypowiedział słowa konsekracji – Hostia przemieniła się w skrwawiony strzęp Ciała, a wino w kielichu zamieniło się w Krew. Pomimo upływu 12 wieków Bóg zachował ten Święty Sakrament aż do naszych czasów. Patrząc na ten dowód Bożej Miłości, nasuwa się refleksja – czy Bóg mógł jeszcze bardziej ukochać człowieka...

Nasze pielgrzymowanie zakończyliśmy we włoskim Parku Narodowym w Marche niedaleko Ankony, gdzie zwiedziliśmy jedną z największych jaskiń świata i prawdziwy cud natury Jaskinię Frasassi.

### Dzień 8

W środku nocy szczęśliwi, choć trochę zmęczeni całodzienną podróżą, dotarliśmy do swoich domów, aby odpoczywać i cieszyć się z tego czasu, który został nam dany.

Pielgrzym



## Jubileusz 5-lecia Galerii Kukuczka na Jasnowicach

Dnia 2 maja 2014 roku swój piąty jubileusz obchodziła Galeria Kukuczka na Jasnowicach. Na okoliczność tą zorganizowany został wernisaż wystawy malarstwa i rzeźby znakomitych artystów z kraju i ze świata. Symbolicznym aktem otwierającym imprezy w tym miejscu jest muzyka góralska wygrana na trąbicie i rogu pasterskim przez Pana Tadeusza Ruckiego z Koniakowa, tak było i tym razem. Dalszą część spotkania prowadzili właściciel Jan Kukuczka oraz Maciej Szczawiński redaktor Polskiego Radia Katowice. Panowie przedstawili całość dokonań, zesta-



wienie statystyczne wszystkich przedsięwzięć i spotkań, jakie w Galerii były realizowane od czasu jej otwarcia tj. 2 maja 2009r. Podawane cyfry wprawiały zebranych nie tylko w zachwyt, ale i w ogromne zdumienie, ponieważ dorobek ten jest naprawdę znaczny i godny pochwały ale i wdzięczności. Wszystkie realizowane imprezy to inicjatywa i finansowanie prywatnej osoby, jednak stanowiące bogatą, konkurencyjną ofertę dla innych wydarzeń kulturalnych w regionie.

Galeria Kukuczka prowadzona przez Państwo Bożenę i Jana Kukuczków z Koniakowa. Powstała w 1985 roku przy okazji tyńskiego pleneru. Początkowo kolekcjonowane dzieła sztuki swoje miejsce miały w domu Państwa Kukuczków. Zbiór powiększał się z roku na rok. Dzisiaj zgromadzona kolekcja to blisko 700 eksponatów, wspaniale zaaranżowane i eksponowane w budynku byłego przejścia granicznego na Jasnowicach. Miejsce bardzo symboliczne dla mieszkańców, stąd nie przypadkowa nazwa dla tej świątyni sztuki „Na Granicy bez Granic.”

Wystawa jubileuszowa malarstwa i rzeźby na okoliczność otwarcia galerii zgromadziła w sobotni majowy wieczór wielu gości. Wśród zebranych byli: Jan Gazur - przewodniczący Rady Gminy Istebna, Henryk Gazurek – Zastępca Wójta Gminy Istebna, Teresa Łaszewska – sekretarz Gminy Istebna, Jan Jamruszkiewicz - były prezydent miasta Tychy, Edward Dudkowiak – były Wójt Gminy Chybie, Stanisław Powęska – przedstawiciel Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie. Gościem imprezy był Pan Marek Probosz, aktor, pochodzący z Istebnej, obecnie mieszkający w Stanach Zjednoczonych Ameryki i Pan Marian Stanek, przyjaciel osobisty Jana Kukuczki, właściciel Hotelu w Jaworzynie. Swoją obecność zaznaczyli także współpracujący z Galerią ludzie mediów. Obecnych było również wielu przyjaciół i osób, które zawsze uczestniczą w



wydarzeniach w Galerii. Tematykę wystawy jubileuszowej, różnorodności dzieł i technik przybliżył zebrany historyk sztuki Pan Michał Kawulok. Dodatkowym wydarzeniem tego wieczoru był koncert kapeli zbójnickiej pod kierownictwem Harnasia Mariusza Konkola. Program koncertu tym razem dotyczył utworów regionalnych, muzyki góralskiej, ze szczególnym akcentowaniem utworów zbójnickich. Stało się tak, dlatego, że na okoliczność jubileuszu Jan Kukuczka realizował kolejny zapropionowany przez siebie cykl portretów pod tytułem: „Legendy Zbójnictwa Karpackiego.” Jest to pierwsza tego typu inicjatywa, bo nikt do tej pory nie pokusił się o malarzką interpretację postaci świata zbójnictwa, okazuje się, że postaci ważnych, mocno zaznaczających swoją obecność w historii regionu i nie tylko.

Podsumowując okres pięcioletnich dokonań Galerii Kukuczka, na które składa się wiele imprez kulturalnych takich jak: wernisaże malarskie, koncerty muzyczne, konkursy literackie, recytatorskie, pogadanki i prelekcje na temat malarstwa a właściwie sztuki, poza tym spotkania przedstawicieli władz gmin przygranicznych, wizyty studyjne, międzynarodowe spotkanie prawników bezpośrednio przyczyniły się do zwiększenia zainteresowania szeroko pojmowaną kulturą mieszkańców gminy Istebna, pogłębianiem wiedzy na temat kultury zwłaszcza przez młodzież, wspieraniem amatorskiej twórczości lokalnej oraz promocją wartościowych dokonań i inicjatyw kulturalnych. Prowadzone zadania i działania z roku na rok zwiększają ofertę turystyczną naszego regionu. Przygotowane imprezy, a przede wszystkim ich poziom i różnorodność może w pełni zaspakajać potrzeby kulturalne, tak mieszkańców gminy, jak również jej gości. Ponad to, Galeria Kukuczka jest wydawcą wspaniałego albumu: „Ojcowizna Koniakowskich Górali” stanowiącego skarbiec wartości ojcowizny domu. Jest to zapis epok ukryty we fragmentach analizowanych materiałów archiwalnych świadczący o wydarzeniach, które kształtowały obraz współczesnego Koniakowa.

Galeria Kukuczka swoje zadania realizuje poprzez współpracę z gminami, instytucjami kultury, stowarzyszeniami społeczno-kulturalnymi i naukowymi, galeriami sztuki, muzeami oraz organizacjami realizującymi różne przedsięwzięcia kulturalne.

Patrząc na całokształt pięcioletniego dorobku, odważnie nazywając go wspaniałym i niekwestionowanym sukcesem potwierdza się, że spotkania w Galerii przyciągają coraz więcej osób, cieszą się zainteresowaniem i uznaniem. Są jednocześnie gwarancją na wspaniałe spędzenie wolnego czasu ale i mostem łączącym splatające się tutaj różne dziedziny sztuki, dając nam możliwość uczestniczenia w realizowaniu się kultury najwyższego poziomu, „w wydarzeniach fenomenalnych” – tak określa je Maciej Szczawiński.

Joanna Kohut



## Niezwykła wystawa „Zdjęcia dawnej Istebnej i Mostów koło Jabłonkowa”

W dniu 7 maja 2014 roku odbył się uroczysty wernisaż otwierający wystawę „Zdjęcia dawnej Istebnej i Mostów koło Jabłonkowa”, która czynna jest do końca maja br., a następnie będzie ją można zobaczyć przez cały czerwiec w Drzewionce w Mostach koło Jabłonkowa.



Na wystawę licznie przybyli zaproszeni goście: przedstawiciele władz gminy Istebna i obec Mosty koło Jabłonkowa, goście z czeskich Mostów oraz mieszkańcy naszej gminy, a wśród nich m.in. mieszkańcy Istebnej, którzy udostępniili stare zdjęcia na wystawę, a słowo wygłosiła pani Małgorzata Kiereś.



W Sali nr 2 w Ośrodku Kultury zobaczyć można m.in. zdjęcia budynków i miejsc, które na przestrzeni wieków uległy przebudowie, zmianie, a często już nie istnieją. Na fotografiach widnieją także mieszkańcy Istebnej - często w tradycyjnych strojach, podczas uroczystości rodzinnych i kościelnych, ale także przy pracach polowych i ważnych wydarzeniach społecznych. Największym zainteresowaniem cieszą się zdjęcia, na których przedstawione są dzieci w strojach oraz fotografia Jerzego Czepczora, potocznie zwanego „Hajtek”.

Zapraszamy serdecznie wszystkich mieszkańców gminy do obejrzenia tej niezwykłej wystawy w poniedziałki, wtorki i czwartki w godzinach 8:00 – 16:00, zaś w środy i piątki od 8:00 do 20:00.

Dziękujemy także wszystkim osobom, które dostarczyły zdjęcia i tym, którzy pomogli w przygotowaniu wystawy.

Oprac. A. Legierska

Realizowane ramach projektu „Mosty u Jabłonkowa a Istebna - včera a dnes; Mosty koło Jabłonkowa i Istebna - wczoraj i dziś”, finansowanego ze środków Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Těšínské Slezsko - Śląsk Cieszyński, Programu Operacyjnego współpracy przygranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Czeska na lata 2007 - 2013, RČ: CZ.3.22/3.3.05/12.03359.

## Targi Agroturystyczne „AGROTRAVEL” w Kielcach

W dniach 11-13 kwietnia 2014 r. w Kielcach odbyły się VI Międzynarodowe Targi Turystyki Wiejskiej i Agroturystyki AGROTRAVEL. W tym roku Regionem Partnerskim było Województwo Wielkopolskie, natomiast Krajem Partnerskim - Ukraina, Obwód Winnicki.



Podczas targów swoje walory turystyczne prezentowały m.in. organizacje, miasta, stowarzyszenia, koła gospodyń wiejskich, a także lokalne grupy działania.

Gmina Istebna na stoisku Stowarzyszenia - LGD „Żywiecki Raj” prezentowały wspólnie ofertę turystyczną obiektów noclegowych, takich jak: pensjonaty, hotele oraz gospodarstwa agroturystyczne. Materiały promocyjne pozwoliły również przedstawić potencjalnemu turyście atrakcje przyrodnicze naszego regionu.

Na stoisku nie zabrakło także elementów dekoracyjnych i rękodzielniczych: kwiatów z bibuły, rzeźby, zabawki ludowej, koronczarstwa a także degustacji lokalnych przysmaków. Dodatkowo na stoisku Województwa Śląskiego prezentowano także koronki koniakowskie, sery gazdowskie bacy Piotra Kohuta oraz muzykę góralską z Koniakowa.

Nasze stoisko odwiedził zastępca prezydenta Kielc - Pan Czesław Gruszewski, który bardzo chętnie przyjeżdża w nasz region prywatnie oraz zawodowo.

Jesteśmy pewni, że udział w Międzynarodowych Targach Turystyki Wiejskiej i Agroturystyki AGROTRAVEL przyczyni się do zwiększenia ruchu turystycznego na obszarze działalności Stowarzyszenia - LGD „Żywiecki Raj” i gminy Istebna. Jednocześnie pragniemy podziękować Stowarzyszeniu - LGD „Żywiecki Raj” i Urzędowi Marszałkowskiemu Województwa Śląskiego - Wydziałowi Terenów Wiejskich za umożliwienie bezpłatnego uczestnictwa naszej gminy w tym bardzo atrakcyjnym wydarzeniu promocyjnym.

Oprac. A. Legierska  
na podst. leader-zywiec.pl

## Kolejna publikacja książkowa na temat Istebnej

Wielkimi krokami zbliża się promocja wyczekiwanej książki pt. „Istebna - zarys dziejów beskidzkiej wsi” autorstwa pani Małgorzaty Kiereś. Prezentacja publikacji odbędzie się 25 czerwca 2014 roku o godzinie 10:00 w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Istebnej na Dzielcu. Już dziś serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

Realizowane ramach projektu „Mosty u Jabłonkowa a Istebna - včera a dnes; Mosty koło Jabłonkowa i Istebna - wczoraj i dziś”, finansowanego ze środków Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Těšínské Slezsko - Śląsk Cieszyński, Programu Operacyjnego współpracy przygranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Czeska na lata 2007 - 2013, RČ: CZ.3.22/3.3.05/12.03359.

Oprac. A. Legierska

## Szkolenia Śląskiego Systemu Informacji Turystycznej

Od 2010 roku Śląska Organizacja Turystyczna prowadzi szkolenia krajoznawcze informatorów turystycznych mające na celu zapoznanie ich z ofertą turystyczną całego województwa. Tegoroczny cykl study tour rozpoczął się od objazdówki po Subregionie Zachodnim Województwa Śląskiego. Wyjazd rozpoczęliśmy od wizyty w Rudach, gdzie znajduje się Zaczarowana Chata. W miejscu tym organizowane są warsztaty, mające na celu przybliżenie uczestnikom (zwłaszcza dzieciom) różnych kultur i funkcjonujących w nich obyczajów i zabaw. Przy chacie prowadzona jest również galeria rękodzieła opartego na motywach etnicznych.

Kolejnym punktem programu było Nadleśnictwo w Rudach Raciborskich i jego oferta edukacyjna. Lasy nadleśnictwa stanowią zieloną enklawę pośród otaczających ją ośrodków przemysłowych. Ze względu na krzyżowanie się na tym terenie ważnych ciągów ekologicznych utworzono tu Park Krajobrazowy „Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich”. Nadleśnictwo Rudy Raciborskie stanowi obszar lasów chronionych, a najcenniejszy przyrodniczo teren został objęty w 1957 r. Rezerwatem Przyrody „Łęczczok”. Miejsce to jest szczególne - na XIII-wiecznych stawach oraz w otaczających je lasach łągowych gniazduje ¾ występujących w

Polsce gatunków ptaków w tym orzeł bielik i bocian czarny. W lasach rudzkich spotkamy leciwe pomniki przyrody i wielorakie gatunki zwierząt, a cały ten kompleks przyrodniczy udostępniony jest dla ruchu turystycznego, dzięki wyznaczonym tu ścieżkom dydaktycznym. Mieszcząca się tu Leśna Szkołka Kontenerowa stanowi doskonale uzupełnienie oferty edukacji przyrodniczej tego obszaru. Wizyta w Nadleśnictwie Rudy Raciborskie jest wspaniałą propozycją edukacji ekologicznej dla szkół. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do kontaktu tel. 32 410 30 29.

W pierwszym dniu study tour informatorzy turystyczni mieli również okazję zapoznać się z pamiątkami po wybitnym poecie niemieckim epoki romantyzmu urodzonym na Śląsku - Eichendorffie. W Łubowicach koło Raciborza stworzona została izba pamięci poświęcona wieszczowi, a w otaczającym ją parku na specjalnych tablicach przeczytać można jego wiersze.

Kolejny punkt szkolenia był raczej dedykowany osobom o mocnych nerwach i sporej dozie poczucia humoru, mowa tu o Muzeum Horroru. Z zewnątrz wydawałoby się całkiem ładny i spokojny pałacyk z pierwszej połowy XIX w., a wewnątrz sporo mrożących krew w żyłach atrakcji z sesją zdjęciową w sali tortur włącznie. Tym, którzy z przymrużeniem oka chcą wejść do „straszego” świata magii, tortur i horroru polecamy kontakt z właścicielem muzeum - tel. 32 411 91 597.

Wieczorem wszyscy udali się na ostatni etap zwiedzania, którym był pobyt w Miasteczku Westernowym Twinpigs. Miejsce to po przerwie ponownie otwiera swoje podwoje dla zwiedzających, a jego właściciele wychodzą naprzeciw zmieniającym się potrzebom gości i przedstawiają zupełnie nową, rozszerzoną ofertę. Dzieciaki i ich nauczycieli zapraszają na wycieczki szkolne łączące naukę i odpoczynek:

- zwiedzanie miasteczka z przewodnikiem - ścieżki edukacyjne o tematyce historycznej, geograficznej lub przyrodniczej;
- atrakcje parku rozrywki, park wodny;
- zajęcia z animatorem, imprezy integracyjne i wycieczki fakultatywne;
- noclegi i wyżywienie.

Klientom biznesowym oferowana jest nowoczesna przestrzeń konferencyjna i szkoleniowa wraz z bazą noclegową i gastronomiczną. Miasteczko oferuje także wiele atrakcji w ramach organizacji spotkań integracyjnych. Wszystkich zainteresowanych odsyłamy na stronę [www.twinpigs.zory.pl](http://www.twinpigs.zory.pl)

Drugi dzień szkolenia rozpoczęło zwiedzanie pięknego, zaadaptowanego w zeszłym roku na luksusowy hotel o nowoczesnym zapleczu konferencyjnym. Położony na obrzeżach Jastrzębia Zdroju obiekt została odrestaurowany i urządzony z niezwykłym wprost gustem i wycuciem, dzięki czemu osiągnięto harmonijne połączenie atmosfery XVIII-wiecznej rezydencji z miejscem spełniającym najwyższe standardy hotelowe XXI w. Pałac Borynia oferuje stylowe pokoje i apartamenty, wykwinną kuchnię, 5 sal konferencyjnych oraz kompleksową obsługę imprez firmowych i okolicznościowych ([www.palacborynia.pl](http://www.palacborynia.pl)).

Kolejnym miejscem na trasie study tour był kościół Wszystkich Świętych w Łaziskach, z którego uczestnicy uda-

li się do Zespołu Pałacowo-Parkowego w Kokoszycach. Dziś jest to Archidiecezjalny Dom Rekolekcyjny będący oazą ciszy i spokoju. Uczestnicy organizowanych tu spotkań mają do dyspozycji ładnie zaaranżowaną przestrzeń pozwalającą nie tylko na wygodny pobyt, ale także skupienie, pracę, modlitwę i wypoczynek na łonie natury. Więcej szczegółów oraz plan rekolekcji można znaleźć na stronie internetowej [www.kokoszyce.archidiecezja.katowice.pl](http://www.kokoszyce.archidiecezja.katowice.pl)

Po krótkiej wizycie w Bazylice Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Pszowie informatorzy turystyczni udali się do Radlina, gdzie zobaczyć można jedno z ciekawszych na Śląsku osiedli robotniczych, należące do Kopalni Marcel. Miejsce to jest urzeczywistnieniem idei osiedla – miasta ogrodu i wybitnym przykładem budownictwa patronackiego.

Ostatnim punktem dwudniowego szkolenia był rybnicki Areoklub ROW. Uczestnicy wyjazdu mogli zobaczyć tu całe zaplecze szkoleniowe jak i zapoznać się z aktualną ofertą aeroklubu. Lotnisko udostępniane jest do bezpłatnego zwie-

dzania dzieciom i młodzieży szkolnej, można zorganizować tu także imprezę masową. Oferowane są kursy do licencji pilota szybowcowego i samolotowego oraz loty zapoznawcze i usługi hangarowania. Areoklub ROW to nie tylko propozycja dla tych, którzy chcieliby „popatrzeć na świat z góry”, ale także pomysł na ciekawą wycieczkę szkolną, czy miejsce na organizację dużej imprezy. Pytania w sprawie oferty można kierować pod tel. +48 32 421 81 89.

Mamy nadzieję, że nasze doświadczenia z pierwszego w tym roku study tour po Subregionie Zachodnim Województwa Śląskiego zainspirują niektórych z Państwa do samodzielnych wypraw, organizacji wycieczek szkolnych, czy też firmowych, a być może także przygotowania nietuzinkowej imprezy okolicznościowej, czy też biznesowej. W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości służymy pomocą i obszerniejszymi informacjami.

Oliwia Szotkowska  
GOK, PIT i BP w Istebnej



### Burzowe Miyszani Łowiec w Koniakowie

Potężna burza zakłóciła tegoroczny obrzęd Miyszania Łowiec, który z licznym udziałem naszych mieszkańców a także turystów odbył się 2 maja w Koniakowie.

Na szczęście pierwsza część obrzędu - poświęcenie i okadzenie stada oraz wymieszanie i wyprowadzenie owiec w kierunku Ochodzitej - przebiegła bez problemów a wszystko odbywało się przy dźwiękach góralskiej muzyki w wykonaniu kapeli Zwyrtni i śpiewu członków Zespołu Regionalnego Koniaków.

Jacek Kohut



### Stawianie Moja na Trójstyku

Dzień pierwszego maja rozpoczął się postawieniem moja na Trójstyku. Już od 10 lat spotykają się na styku trzech państw Polski, Czech i Słowacji w Jaworzynce przedstawiciele władz gmin Istebnej, Hyczawy i Czernego. Ten rok szczególny, bo właśnie 1 maj to 10 rocznica wejścia naszych krajów do Unii Europejskiej. Dzięki temu m.in. jest możliwe to spotkanie, gdyż wcześniej zamknięte granice uniemożliwiały tak swobodne kontakty. Od tamtego czasu wiele się zmieniło. Na samym Trójstyku powstały ścieżki piesze, rowerowe, drogi, zadaszone grilowiska i wiele ciekawych inwestycji jeszcze powstanie.

Tegoroczny pierwszomajowy poranek był bardzo słoneczny, więc uczestnicy nie zawiedli i przy śpiewach kapeli Ozvena z Czernego oraz grupy śpiewaczej z Hyczawy najpierw kobiety pięknie ustroiły moja, czyli świerk umocowany do długiego pala drewnianego, który to wszyscy obecni mężczyźni następnie postawili. Spotkanie miało niezwykle radosną atmosferę. Wspólne śpiewy i tańce, mały poczęstunek sprawiły, że znów było naprawdę wyjątkowo.

Naszą gminę reprezentowali Jan Gazur Przewodniczący Rady Gminy, Henryk Gazurek Zastępca Wójta Gminy, Paweł Rucki Sołtys Wsi Jaworzynka, radni Jan Sewastynowicz, Jan Bocek, Lucyna Ligocka Kohut z Gminnego Ośrodka Kultury oraz Józef Polok dyrektor OPP w Koniakowie.

Zwyczaj stawiania moja, był zarezerwowany dla kawalerów i panien. Dawniej późnym wieczorem w ostatnim dniu



kwietnia kilku starszych chłopców – kawalerów stawiło przed domem panny na wydaniu, dorodne drzewo iglaste, zwykle świerk, któremu pozostawiano zielony wierzchołek, resztę zaś gałęzi obcinano, a ścięte drzewo okorowano. Zielony wierzchołek ozdabiano kolorowymi wstążkami. Był to wielki honor dla panny, która rano 1 maja przed swoim domem zobaczyła moja. Inicjatorem jego postawienia był zazwyczaj kawaler (galan), który chodził na zaloty do danej dziewczyny. Moja stał do końca maja i był specjalnie pilnowany, zwłaszcza nocą, by inni zazdrośni zalotnicy go nie zwalili. Czasem nawet dochodziło do bójek. Dorodne moja stawiano także w centrum wsi dla wszystkich panien danej miejscowości.

Lucyna Ligocka - Kohut



### ISTEBNIAŃSKIE „FYRTUM PYRTUM”... czyli wernisaż prac Karoliny Marzec

**Karolina Marzec ma dopiero 22 lata, ogromny talent i już całkiem sporo osiągnięć artystycznych na koncie. 5 kwietnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej, odbył się wernisaż jej pierwszej autorskiej wystawy o intrygującym tytule „Fyrtum Pyrtum”.**

Karolina urodziła się 4 sierpnia 1992 r. Już od najmłodszych lat fascynowała się rysunkiem i malarstwem. Jest absolwentką Liceum Plastycznego im. Tadeusza Kantora w Dąbrowie Górniczej - ukończyła specjalność formy użytkowe szkło artystyczne i witraż. Cztery lata ciężkiej i sumiennej pracy zaowocowały dużym progresem. Świadczą o tym nagrody i wyróżnienia w wielu konkursach malarskich a także uzyskanie Stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Skąd młoda artystka wzięła się w Istebnej? Wszystko zaczęło się od zauroczenia. Na plenerze rzeźbiarskim w Bydgoszczy poznała Dominika Hubkę z Istebnej, który był uczniem liceum plastycznego im. Antoniego Kenara w Zakopanem. Dzięki niemu zaczęła przyjeżdżać w nasze strony, zakochiwać się w istebniańskich krajobrazach i folklorze. Obec-

nie mieszkają na Glinianym i jak sami mówią, razem tworzą „małe wielkie rzeczy” – między innymi piękne, wykonane z naturalnych materiałów pamiątki z Trójwsi.

Od zeszłego roku Karolina i Dominik należą również do Zespołu Regionalnego „Istebna”. Z zasłuchania w nasze melodie i przyśpiewki, powstał pomysł na kolejny projekt artystyczny. Podobno za Karoliną tak długo chodziły słowa piosenki: „Hej, miolech dwie galanki, hej łobie były Hanki” - aż w końcu postanowiła coś z tym zrobić i „przerysować” je na papier. I tak zaczęła powstawać cykl rysunków góralskich, które możemy podziwiać na wystawie. Barwne, utrzymane w lekko komiksowej konwencji, pokazują świat góralszczyzny w pełni rozkwitu, tętniącej radością i życiem.

Z obrazków Karoliny uśmiechają się piękne góralki ubrane w kabotki i modrzyńce, które artystka zna teraz... od podszewki. „To, że na potrzeby występów zakładałam strój, pomogło mi go namalować. Wiem teraz z jakich materiałów uszyte są poszczególne części ubioru, jak się układają w ruchu, gdzie jest kieszeń a gdzie wstążka” – zdradza Karolina. Poza cyklem góralskim, artystka pokazała również obraz olejny i wielkoformatowe portrety świadczące o tym, że potrafi znakomicie oddawać podobieństwo rysów, operować światłocieniem i tworzyć zaskakująco dojrzałe kompozycje. –

„Cieszymy się niezmiernie, że naszych groniach dojrzewa i rozwija się taki talent” – powiedziała pani Elżbieta Legierska-Niewiadomska, dyrektor GOK-u.

Na wernisażu obecni byli: pan Sołtys Wsi Istebna Jerzy Michałek, radny Tadeusz Papierzyński, przedstawiciele świata artystycznego Trójwsi oraz rodzina Karoliny, która wiernie dopinguje ją w jej dokonaniach. Licznie przybyli także uczniowie gimnazjum, których do pozalekcyjnej wycieczki zachęciła pani Magdalena Krężelok.

Karolinie gratulujemy wspaniałej wystawy autorskiej i już dziś czekamy na kolejne prace obiecującej artystki, która zakochała się w Istebnej.

Barbara Juroszek



## KONKURS LITERACKI

### „SMYKI NASI BARKI Z KASARNI DO CIESZYNA”

Wspomnienia Barbary Niewiadomskiej (ur. 17 czerwca 1924r.) z domu Małjurek Jaworzynka 114 \* ROK 1934

Barka miała dziesięć lat, jak uznali, że łokrotnie tesknioń za siostrą Marynom, wydanom w Cieszynie i uznali, że musioń jóm łodwiedzić.

Było kajsi z łosiyim godzin. Pośniodali, łoblykli się, żodny-mu nic nie powiedzieli i uciekli z chałpy. Nic ze seboń nie wziyni, ani piniyndzy, ani jedzynio i ani nie wiedzieli, kany w tym Cieszynie una bywo. Jako byli łoblecioń: w kyrpcach, spodku i kabotku pošli po nogach do Novsio na pociąg. Jak przechodzili przez granicym tuś śiandarzy myśleli, że to jakisi małe dziywčontko, kiere bedzie krowy pasło, tuś ani ji nie zastawiali. Došli do dworca, na chwilym pociakali, aś naroz przyjechoł pociąg z „Mostów” i babcia uwidzieli napis: „Cieszyn”. Zradowali sie łogromnie. Wlyżli wroz do wagonu z ludziami. Na pyrsim przystanku pytała sie ludzi „kasz sóm i czy to je uś Cieszyn?”. Ludzie łodpowiedzieli im, że „to dziepro Gródek”. Naroz kierysi poklepoł jóm po plecach, una sie łobróciła, a tu rewizor niewielki chłopek z siwym fónsym i spytoł sie ji „kany jadzcie?” Una mu łodpowiedziła „że do siostry do Cieszyna”. Rewizor tak sie na nióm śpatnie podziwoł, bo uwidzoł, że dziywčyn małe, a same do Cieszyna jadzcie, tuż się jyny spytoł „skiyl jest i czy kiery wiy, że do Cieszyna jadzcie sama?”. Barka scyganiła, że je z Bukowca, że jejich mama wiedzóm, bo sie boła, jak powiy, że jest z Jaworzynki z Polski, tuż jeście jóm zakludzi tyn chłop na cieskóm policjym. Rewizor sie jyny łobrócił i pośiel dali. Po godzinie jechanio, babcia uwidziła w łoknie na stacji napis: „Czeski Cieszyn”. Pociąg stanął, wsiecy ludzie wysiedli tuś una zaroz za nimi teś wysiedła. Wysiedli i nie wiedzieli kany mieli iść, bo ludzi tam było poelno a uni samińcy. Uznali, że spytajóm sie kogo czy nie zno ciasym Marii Cięciała, jejich siostry. Żodyn nie wiedzioł. Naroz podeszła do nich jakosi baba i spytała się „do kogo chcóm iść?”. Barka ji łodpowiedzieli, że do siostry, adresu ni mieli tuż jyny miano i nazwisko powiedzieli, ta zaś wziyla jóm za rynkym i zakludziła do kościoła zielonoświonkorzy, do ich kuchni, kany była kucharkom. Tam dali Barce pojeść łobiod. Po nabożeństwie ta baba pytała sie wsieckich, kierzy tam byli czy „nie znajóm Marii Cięciała?”. Znaśła sie tam tako jedna panička, kiero była jako sie potym łokozało, jeji sómsiadkóm. Łobydwie zakludziły Barkym do siostry, kiero bywała w bloku przy ul. Kochanowskiego. Jak jóm siostra uwidziła, łogromnie sie zlynkła i przeżegnała. Pyrsi słowo „kaś sóm mama?!”. Babcia ji łodpowiedzieli, że „mama w chałpie i ło nićim nie wiedzóm”. Na chwilym tam u tej siostry byli, ale niedługo, bo siostra sie boła, że jak mama nie wiedzóm że Barka tu jest, bedóm sie ło nióm boć i bedóm jóm chladać, a telefonów nie było, coby zadzwonić. Kole pół drugi pośly razym na dworzec i Maryna kupiła ji chónym bilet do Jabłonkowa, do „Novsio”. Na cestym dała Barce kapkym jedzynio, a dlo mamy fasolym do tobołka. Jak uś babcia dojechali do Jabłonkowa, dali śli po nogach

do chałpy ze trzy godziny. Us się na dobre śćmiywało, jak uś przyšli ku chałpie, a byli ustanińi i zmorysani. Jak ich mama uwidzieli, tuż powiydzieli „Jezisz Maryja! Kajżeś sie dziwčyn tela ciasu smykało?! Trzeba by cie przez policjym chladać, ale chwała Bogu żeś przyśła!”. Barka nic uś nie rzadzili, jyny sie rozplakali i wyciońgli z tobołka słoicék z fasolóm, co go siostra mamie dała.

Jednakowo kora musiała być... i Barka dostali doć porzónndnie dudkami po rzyci. Łod tego ciasu uś sie nie smykali i wdycki gwarzyli, jak kany chcieli iść.

Po tym łopowiadaniu widzim, jako teraz dziecka majóm sie dobrze. Nic w chałpie nie musioń robić, sóm wygodne, a jak za kim tesknioń, tuż jyny na komputer albo po telefon siyngajóm i ta łączność jest. A kiejsi dziecka ni miały telefonów ani komputerów, nie pytały łoców coby ich kany zawiyżli, bo ani nie było czym, i ani nie było z kim. Downi dziecka były bystre, robotne, łodważne, i jak co chciały tuż wiedziły, że łod żodnego nic nie dostanóm, że same musioń ło to za dbać i się ło to zatrosćić.

Katarzyna Niewiadomska

klasa: 3 G Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej

opiekun pracy: mgr Barbara Matuszyna

## ŚWIATŁO, MUZYKA I „OŻYWIONE” OBRAZY... CZYLI II NOC MUZEÓW W PRACOWNI JANA WAŁACHA

8 sierpnia 2014 roku mija 130 lat od urodzin Jana Wałacha. Z tej okazji szykuje się cykl ciekawych wydarzeń upamiętniających tą rocznicę. Na dobry początek, w piątkowy wieczór 2 maja odbyła się nastrojowa „II Noc Muzeów”. W wydarzeniu organizowanym przez Stowarzyszenie im. Artysty Jana Wałacha wzięła udział ponad setka gości.

Rozpoczęto o godz. 19.00 w Karczmie po Zbóju na Andziółówce. Pani Barbara Wałach, córka artysty powitała zebranych a Michał Kawulok, historyk sztuki przybliżył zebranym sylwetkę artysty. Następnie głos zabrały dr Kaja Renkas i dr Katarzyna Kroczyk z Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. Opowiedziały o projekcie *Ani-mowany świat - drzeworyt Jana Wałacha w nowych multimedialach*. W ramach tego przedsięwzięcia, studenci Wydziału



Artystycznego „wzięli na warsztat” drzeworyty Jana Wałacha, wprowadzając w nie elementy ruchu. Dzięki tej cyfrowej „magii”, grafiki artysty na chwilę ożyły przed oczami zebranych. Można było na nowo zachwycić się subtelną grą światłotłoczenia i docenić sztukę rysunku.

Ciekawym efektem połączenia techniki i tradycji, były również archaiczne pieśni Beskidu Śląskiego zobrazowane krótkimi animacjami. Usłyszeliśmy zapisany na nośnikach cyfrowych głos Jana Kawuloka czy Jadwigi Bojko okraszony wizualizacjami, które oddawały rytm i nastrój utworów. Kto by pomyślał, że piosenki takie jak „Smyrek” czy „Przez Istebnym cestą cymbrowano” doczekają się... animowanych teledysków!

Tymczasem nad Istebną zapadł zmrok i uczestnicy spotkania udali się do muzeum oświetlając drogę lampionami. Migoczące w mroku światełka ustawione przy drodze, wskazywały szlak do pracowni. W niedysyjszym atelier artysty, pośród setek jego prac, odbył się koncert Zbigniewa Wałacha, wnuka artysty i pianistki Barbary Pakury.

I tak jak wcześniej obraz zilustrował muzykę, tak teraz to muzyka stała się tłem i komentarzem dla obrazów. Zabrzmiały utwory: „Dom”, „Uwielbienie”, „Magnificat”, „Groniczek”, kompozycje Chopina. Miało się wrażenie, że dźwięki opowiadają historię życia artysty, że tak jak jego prace mówią o tęsknocie do domu, wierze, narodzinach dzieci, pięknie gór i przemija-



niu... Po tym niezwykłym koncercie, przysłała pora na nocne zwiedzanie pracowni, rozmowy i wspomnienia.

W wydarzeniu wzięło udział wielu turystów a także mieszkańców Istebnej. Dla niektórych był to powrót po latach, inni po raz pierwszy przekroczyli próg pracowni. Obecna była także Dziekan Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, pani prof. Małgorzata Łuszczak.

Wiosenne spotkanie to dowód na to, że Muzeum Artysty Jana Wałacha to nie tylko malowniczy zakątek, w którym czas się zatrzymał. Ponadczasowa twórczość istebniańskiego artysty broni się także we współczesnym świecie. Po dziś dzień jest cenną inspiracją dla młodych twórców różnych dziedzin. Nie tracąc swojego charakteru, z powodzeniem otwiera się na multimedia i nowoczesne techniki wyrazu. Można śmiało powiedzieć, że pracownia na skraju lasu ma nie tylko miejsce z wielką historią, lecz również z obiecującą przyszłością.

Chociaż *II Noc Muzeów* pod strzechą pracowni Jana Wałacha już z nami, to obchody 130-tej rocznicy urodzin artysty jeszcze się nie zakończyły. Już dziś zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w kolejnych wydarzeniach organizowanych przez Stowarzyszenie im. Artysty Jana Wałacha w Istebnej.

Barbara Juroszek

## Zaproszenie na wernisaż

wystawy prac dzieci  
z Autorskiej Szkołki Malarskiej Iwony Konarzewskiej

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej serdecznie zaprasza na wernisaż wystawy prac dzieci powstających pod okiem pani Iwony Konarzewskiej, który odbędzie się 15 maja (czwartek) 2013 r. o godz. 15.00.

15.05. – 13.06. – Wystawa prac dzieci z Autorskiej Szkołki Malarskiej Iwony Konarzewskiej; GOK Istebna s. 2

## Zaproszenie na wernisaż

wystawy „Nasz piękny świat” malarstwa Janiny Ożgi  
– Hołdy i młodzieży gimnazjalnej z Istebnej

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej serdecznie zaprasza na wernisaż wystawy „Nasz piękny świat” malarstwa Janiny Ożgi – Hołdy i młodzieży gimnazjalnej z Istebnej, który odbędzie się 5 czerwca (czwartek) 2013 r. o godz. 16.00.

05.06. – 30.06. – wystawa „Nasz piękny świat” malarstwa Janiny Ożgi – Hołdy i młodzieży gimnazjalnej z Istebnej



## Europejski Piknik Rowerowy na PL-CZ-SK Trójstyku w Jaworzynce na Trzycatku

**14 czerwca (sobota) 2014 r.** z okazji 10 rocznicy wstąpienia Polski, Czech i Słowacji do Unii Europejskiej odbędzie się **Europejski Piknik Rowerowy na PL-SK-CZ Trójstyku** organizowany wspólnie z Gminami Istebna, Cerne i Hrcava w partnerstwie z 3 rozgłośniami radiowymi: Ceski Rozhlas w Ostrawie, Slovenske Radio Banska Bystrica (Radio REGINA), Polskie Radio Katowice.

**Zjazd rowerzystów planowany jest między godziną 11.00 a 14.30.** Zadaniem każdego uczestnika będzie przejechanie trasy prowadzącej przez trzy kraje (w zależności od wybranej trasy 6-15-40 km). Trzy rozgłośnie radiowe ustawiają wzdłuż trasy swoje wozy transmisyjne, z których będą przekazywały relacje reporterskie na żywo oraz wokół których zorganizują specjalne punkty kontrolno-promocyjne. Wydana zostanie specjalna okolicznościowa książeczka – paszport dla uczestników (jej odbiór będzie możliwy przy każdym z punktów kontrolnych). Zadaniem uczestnika będzie m. in. dotarcie do wozu transmisyjnego każdej ze stacji radiowych i potwierdzenie przejazdu specjalną pieczętką. Czwartą pieczętkę można będzie „zdobyć” po wjechaniu na „Trójstyk”, między trzy wielkie słupy graniczne. Posiadacze minimum 3 pieczętek wezmą udział w konkursie z nagrodami.

Na polanie „Trójstyku” zostanie zorganizowane międzynarodowe miasteczko kolarskie (punkt serwisowy, stoiska, gastronomia, punkty informacji turystycznej sąsiadujących ze sobą gmin). Imprezie na scenie towarzyszyć będą kapele góralskie oraz rozmowy z gośćmi imprezy prowadzone przez dziennikarzy trzech rozgłośni radiowych, a na zakończenie dyskoteka pod gwiazdami. Będzie wiele atrakcji dla każdego, nawet dla tych którzy na rowerach nie jeżdżą.

Rajd będzie miał charakter przede wszystkim rekreacyjny, dlatego też zapraszamy wszystkich rowerzystów, w każdym wieku. Trasy będą dopasowane do kondycji każdego, także dzieci. Udział w rajdzie jest bezpłatny. Więcej szczegółów wkrótce na naszej stronie internetowej [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu), na plakatach oraz w biurze Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej tel. 33 855 62 08, a także na antenie Polskiego Radia Katowice.

Lucyna Ligocka – Kohut



## Wystawa Twórczości Ludowej 2014

Gminny Ośrodek Kultury serdecznie zaprasza na Wystawę Twórczości Ludowej 2014 w ramach 50. Tygodnia Kultury Beskidzkiej od **26 czerwca (czwartek) od godz. 10.00.**

Wystawa, która organizowana jest nieprzerwanie od około 30 lat jest jedną z najpiękniejszych, jakie mamy okazję prezentować. Jej niepowtarzalność polega przede wszystkim na ogromie prac i twórców, których skupia. Jest przede wszystkim potwierdzeniem promocyjnego hasła naszej gminy „siła tradycji”. Bo przecież jak inaczej można by określić tę energię około 100 twórców, którzy rzeźbią, malują, haftują, szyją, czy heklują te przepiękne dzieła zachowując przy tym najstarsze wzory.

Prace na wystawę zbierane będą do 20 czerwca. Będzie jednak możliwość dostarczenia nam wyrobów po tym terminie. Prosimy zatem o przynoszenie swoich serwetek, rzeźb, obrazów, strojów ludowych, byśmy mogli przez cały sezon letni chwalić się pięknem naszej twórczości ludowej.

Wystawa będzie otwarta codziennie od 26 czerwca do 20 września 2014 w godz. 9.00-17.00. Kustoszem wystawy będzie Renata Kukuczka i Barbara Juroszek.

Serdecznie zapraszamy.

Lucyna Ligocka - Kohut

## Zapraszamy na Regionalny Konkurs Kulinaryny



**Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej serdecznie zaprasza na konkurs kulinarny, który odbędzie się 22 maja (czwartek) o godz. 10.00 w Zajeździe „Pecio” w Istebnej.**

W konkursie mogą wziąć udział wszystkie chętne kucharki, kucharze, restauracje i agroturystyki po uprzednim zgłoszeniu się w GOK-u osobiście lub pod nr tel. 33 855 62 08 do 19 maja. Każdy z uczestników ma za zadanie przygotowanie i zaprezentowanie jednej tradycyjnej potrawy.

Konkurs ma na celu przypomnienie dawnych potraw istebniańskich. Aby nie zapomnieć o kubusiu, bachorach, poleśnikach i innych pysznościach organizujemy konkurs, który jest swoistą prezentacją tradycyjnych potraw.

Zapraszamy wszystkich chętnych, także gości do karczmy na degustację.

Lucyna Ligocka - Kohut

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej serdecznie zaprasza wszystkich seniorów „50 +” na spotkania „**SIEDNIJMY SE WROZ**”  
**28.05 – remiza OSP Koniaków Centrum, g. 15:00**  
**25.06-remiza OSP Jaworzynka Centrum, g. 15:00**  
 Specjalnie dla państwa: program artystyczny, wspólne śpiewanie i poczęstunek  
**WSTĘP WOLNY**

## „Serce górala i Groń” piórem Jana Probosza



Kolejna ciekawa pozycja książkowa - wiersze Jana Probosza z Istebnej „Od Bryje” - jest do nabycia w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej.

Jak czytamy w życiorysie napisanym w 1987 roku przez Elżbietę Legierską-Niewiadomską i uzupełnionym o informacje o śmierci poety:

„Jan Probosz przez prawie całe życie, ponad 60 lat, tworzył własną poezję. Ukochał góralszczyznę, znał

każdy zakątek, każde drzewko i groń. Jan Probosz pozostanie wielką i niepowtarzalną indywidualnością istebniańskiej kultury”.

Barbara Juroszek zaś we wstępie pisze:

„... To właśnie spod jego pióra wyszło jedno z najpiękniejszych zdań beskidzkiej poezji ludowej, owo góralskie non omnis moriar: "Choć serce górala zgaśnie, lecz pozostanie Groń...”

...Twórczość Jana Probosza - Mistrza od Bryje jest wspinałą apoteozą życia, wielką pieśnią na cześć gór i testamentem prawdziwego górala”.

Sam poeta swoją miłość do gór wyraził we wzruszający sposób w pierwszych słowach wiersza „Mój Testament”:

„Żegnam góry, żegnam lasy i to już ostatni raz.

Idę na wieczyste czasy, nigdy nie wrócę do was.

Przez swój długi życia czas - o gronie, kochałem was!...”

**Zachęcamy do nabycia tego niezwyklego wydawnictwa w cenie 15 zł.**

## Elba Szkoła Języków Obcych

Elba Szkoła Języków Obcych przyjmuje zapisy na kursy języka angielskiego, niemieckiego, hiszpańskiego, włoskiego i francuskiego. Zajęcia w małych grupach dla dzieci, młodzieży i dorosłych, kursy maturalne. Koniaków – budynek OSP, Istebna Dzielec – obok Delikatesów i Wisła - WCK. Zapisy i informacje pod nr tel. 605 481 225 lub 607 467 586. **Aktualne informacje na naszej stronie internetowej: [www.elbasjo.pl](http://www.elbasjo.pl)**

## Publikacje dostępne w GOK w Istebnej

- „Wiersze Ujca z Bagijn” Andrzej Dragon – 15 zł
- „Historia koronki koniakowskiej” Małgorzata Kiereś – 35 zł
- „Grejze mi muzyczko” śpiewnik istebniański, 2009, Rafał Wałach – 12 zł
- „Z ich krwi i ciepła nasza wolność” Krzysztof Kiereś, Jerzy Klistala, 2011, – 10 zł
- „Od Baraniej Góry po Monte Casino, Krzysztof Kiereś, 2012 – 20 zł
- „Coby Pónbóczek był dycki z nami”, red. ks. Alfred Staniek
- Kopie drzeworytów Jana Wałacha, 30 zł/szt.

# LEŚNY DZIEŃ DZIECKA

**1 CZERWCA. (NIEDZIELA)**  
**AMFITEATR „POD SKOCZNIĄ” GODZ. 14:00**

**W PROGRAMIE:**

- \* POKAZ JUDO \* POKAZ MAGII I ILUZJI
- \* KONKURENCJE SPORTOWE \* MINI LISTA PRZEBOJÓW \* POKAZ TANECZNY GRUPY DZIECI Z UKRAINY

**SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ:**  
**GMINNY OŚRODEK KULTURY W ISTEBNIEJ**  
**ORAZ NADLEŚNICZTWO WISŁA**

Muzeum Regionalne „Na Grapie”  
 w Jaworzynce  
 serdecznie zaprasza na



**NOC MUZEÓW**  
**17.05 (SOBOTA), GODZ. 19:00**

**W programie:**

- \* pokaz kowalstwa - kuźnia
  - \* rzemiosło i prace górali w literaturze Pawła Łyska i Jerzego Ruckiego - stara chałupa
  - \* Film "Procy, beskidzki rok" - budynek główny
- ZAPRASZAMY MIESZKAŃCÓW I GOŚCI**

**[www.nagrapie.com](http://www.nagrapie.com)**

## KALENDARZ IMPREZ 2014

### Maj

**01.05.** – Stawianie Moja na Trójstyku PL-CZ-SK w Jaworzynce, godz. 10.00  
**07. – 30.05.** – Wystawa fotografii z projektu transgranicznego „Mosty koło Jabłonkowa i Istebna – wczoraj i dziś”, GOK Istebna, s. 3  
**02.05.** – Mieszanie Owiec, Koniaków Szańce – Ochodzita; baca P. Kohut, godz. 11.00  
**02.05.** – Noc Muzeów w Muzeum Jana Wałacha w Istebnej Andziołówce; www.janwalach.pl, godz. 19.00  
**03.05.** – Msza Św. na Wyrchzadecze w Jaworzynce, godz. 11.00  
Górolski spiywani na Wyrchzadecze, godz. 12.00; inf. GOK  
**04.05.** – Charytatywne Święto „Dajmy nadzieję” – koncerty, występy na rzecz wolontariatu zagranicznego Stowarzyszenia Vides, Gimnazjum w Istebnej, godz. 17.00  
**11.05.** – Mieszanie Owiec; Istebna Stecówka – baca H. Kukuczka  
**15.05. – 13.06.** – Wystawa prac dzieci z Autorskiej Szkołki Malarzkiej Iwony Konarzewskiej; GOK Istebna s. 2  
**16.05.** – XI Rajd Turystyczny im. Jerzego Kukuczki; Istebna Amfiteatr  
**18.05.** – Biegowy Festiwal Szafta - Kompleks sportowo-rekreacyjny w Istebna-Zaolziu  
**22.05.** – Konkurs Kulinaryny; Zajazd „Pecio”, Istebna, godz. 10.00  
**02.05.** – Wystawa Mistrzów, Galeria Kukuczka Istebna Jasnowice

### Czerwiec

**01.06.** – Leśny Dzień Dziecka, Amfiteatr „Pod Skocznia” w Istebnej; org. GOK Istebna  
**05.06. – 30.06.** – „Nasz piękny świat” wystawa malarstwa Janiny Ożgi – Hołdy i młodzieży gimnazjalnej z Istebnej, GOK – BP, godz. 16.00  
**08.06.** – „Jedź z głową”, impreza sportowo-dydaktyczna wraz ze zdawaniem karty rowerowej, Amfiteatr pod Skocznia w Istebnej  
**14.06.** – Europejski Piknik rowerowy na polsko-czesko-słowackim trójstyku, Jaworzynka Trzyciatek  
**20.06.** – 10-ciolecie Beskidzkiej Piątki, Szczyrk Amfiteatr; www.beskidzka5.pl  
**19. – 22.06.** – Beskidy MTB Trophy - etapowy wyścig kolarstwa górskiego; Istebna Amfiteatr; G&G Promotion; www.mtbtrophy.pl  
**19. – 22.06.** – MTB Beskidia Downhill Złoty Groń, Istebna Zaolzie; org. WOOZET  
**28.06.** – Piknik Leśny; Amfiteatr Pod Skocznia; Nadleśnictwo Wisła  
**21.06.** – Noc Świątynego Jóna na Sałaszu, Koniaków Ochodzita; baca P. Kohut  
**26.06. – 20.09.** – Wystawa Twórczości Ludowej – GOK Istebna, s. 3

### Lipiec

**01.07. – 30.09.** – Wystawa „Największej Koronki Koniakowskiej Świata”, GOK, s. 2  
**05.07.** – Goral Marathon „Wokół Trójstyku”, biegi przełajowe, start: Jaworzynka Trzyciatek; www.goralmarathon.sk  
**06.07.** – Bieg przełajowy doliną rzeki Olzy; Amfiteatr „Pod Skocznia” w Istebnej  
**05.-06.07.** – XVIII Dni Istebnej „Z Ochodzitej, przez Skalite po Kozubową”, Amfiteatr „Pod Skocznia” w Istebnej; GOK  
**18.-20.07.** – Dni Haftu Krzyżkowego w Muzeum Regionalnym „Na Grapie” w Jaworzynce  
**18 – 20.07.** – Marathon Run Trophy, biegi przełajowe, Amfiteatr „Pod Skocznia” w Istebnej; G&G Promotion  
**26. – 27.07.** – XIX Festyn Istebniański w ramach TKB, Amfiteatr „Pod Skocznia” w Istebnej; GOK  
**do 20.09.** – Wystawa Twórczości Ludowej – GOK Istebna

## ZAJĘCIA STAŁE organizowane w gminie Istebna



### Zajęcia z AEROBIKU I PILATESU

prowadzone przez Barbarę Szmek  
sala fitness w Jaworzynce na Krzyżowej (Klimki).

- poniedziałek, 18.00 - AREOBIK
- czwartek – godz. 18.00 - AEROBIK
- środa – godz. 18.00 - PILATES

### ZAJĘCIA Z ZUMBY

prowadzone przez Karinę Szymańską  
sala gimnastyczna w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej  
- poniedziałek – godz. 17.00

### ZAJĘCIA TANECZNE SALSA – SOLO DLA KOBIET

prowadzone przez Bożenę Idziniak - tel. 504 231 395  
sala gimnastyczna w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej  
wtorek, godz. 17.00

### WARSZTATY KORONKI KONIAKOWSKIEJ

Prowadzący: Mariola Wojtas  
w godz. 16.00 - 18.00 (co drugą środę miesiąca)  
Miejsce: Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

Terminy: 7 maj, 21 maj, 11 czerwiec, 25 czerwiec, 9 lipiec, 23 lipiec, 6 sierpień, 20 sierpień, 3 wrzesień, 17 wrzesień, 8 październik, 22 październik, 5 listopad, 19 listopad, 3 grudzień, 17 grudzień

### AUTORSKA SZKOŁKA MALARSKA IWONY KONARZEWSKIEJ

(tel. kontaktowy 506 444 211)

znów w Ośrodku Edukacji Ekologicznej w Istebnej  
na Dzielcu. Bezpłatne zajęcia dla dzieci i młodzieży odbywają się pod patronatem:

#### 1. Urzędu Gminy w Istebnej:

w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej  
poniedziałek – 14.00 - 17.00

#### 2. Nadleśnictwa Wisła:

w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej  
wtorek, środa, piątek – 14.00 - 17.00

#### 3. Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej:

w Gminnym Przedszkolu w Istebnej  
środa - 9.30-11.00

#### W Szkole Podstawowej nr 1 w Jaworzynce

czwartek – godz. 12.30 - 14.00

#### W Szkole Podstawowej nr 1 w Koniakowie

piątek – godz. 12.45 - 13.30



### KARATE, KIK-BOXING

prowadzone przez Grzegorza Jurczek  
tel. 505 128 906 w Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej  
Karate – piątek godz. 17.30 - dzieci,  
Kick – boxing – piątek godz. 18.30 - dorośli

## • Sport • Sport • Sport • Sport •

### Bieg Gródkiem

W jubileuszowym XX Biegu Gródkiem wzięła udział reprezentacja Gminy Istebna. Dzieci ze szkół podstawowych oraz młodzież pod opieką nauczycieli wychowania fizycznego udały się wczesnym rankiem do pobliskiej czeskiej miejscowości Gródka (z czeskiego Hrádek). Biegali na



różnych dystansach, w różnych kategoriach wiekowych. Najmłodszą reprezentantką Istebnej była **Maria Galej**. Miejsca na podium w swoich kategoriach wiekowych zajęli: **Jan Zawada z Istebna** (II miejsce w kategorii chłopców 10-11 lat), **Paweł Legierski z Jaworzynki** (I miejsce w kategorii chłopców 12-13 lat), **Grzegorz Zawada z Istebnej** (miejsce w kategorii chłopców 12-13 lat), **Natalia Sewastynowicz z Istebnej** (II miejsce w kategorii dziewcząt 14-15 lat), **Magdalena Kobielska** (II miejsce w kategorii dziewcząt 14-15 lat). Każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy kubek z okazji jubileuszu 20. lecia Biegu Gródkiem.

Serdecznie dziękujemy wszystkim dzieciom i młodzieży za udział w Biegu Gródkiem oraz opiekunom: **Wioletcie Strokosz, Małgorzacie Galej, Mariuszowi Juroszkowi, Mirosławowi Kapasiowi oraz Jarosławowi Hulawemu**.

Reprezentanci naszej Gminy od początku biorą udział w Biegu Gródkiem, stało się to już swojego rodzaju tradycją w kalendarzu imprez sportowych. Organizowany jest co roku w sobotę po Wielkanocy. Zapraszamy do udziału w kolejnych edycjach tego biegu zarówno dzieci, młodzież jak i dorosłych.

Karina Czyż

### Nasze dziewczęta srebrne w Branicach

W Branicach odbył się tradycyjny X Międzynarodowy Wielkanocny Turniej Halowej Piłki Nożnej Dziewcząt, w który drugie miejsce zajęła drużyna z Istebnej. Do zawodów przystąpiło osiem zespołów, z trzech krajów.

Słowację reprezentowały drużyny z Ružemberoka i Żyliny, Czechy zespół ze Sztramberku, a Polskę drużyna gospodarzy z Branic, Głubczyc, Głogówka oraz dwa zespoły z Istebnej. Zespoły rozlosowano do dwóch grup. W pierwszej zagrały dziewczyny z Żyliny, Sztramberku, Głubczyc i pierwszy zespół z Istebnej. W grupie drugiej rywalizowały Ružemberok, Branie, Głogówek i Istebna II.

W pierwszym półfinale Żyliny wygrała z Branicami 1:0, a w drugim Ružemberok uległ pierwszej drużynie z Istebnej

w rzutach karnych. Po regulaminowym czasie gry, był remis 1:1. W spotkaniu o III miejsce, dziewczyny z Branic wygrały 1:0 z rówieśniczkami z Ružemberoka. Tylko jeden gol padł również w finale, w którym lepsza od Istebnej okazała się drużyna z Żyliny. Nasze dziewczęta w pojedynku z dużo bardziej utytułowanym rywalem zaprezentowały się bardzo dobrze, nie ustępując jej w żadnym elemencie gry w piłkę nożną.

Najlepszą strzelczynią turnieju została **Joanna Czepczor** z Istebnej, a najlepszą bramkarką Radkę Cibulkową z Żyliny. Turniej został poprzedzony podsumowaniem ogólnopolskiej akcji Zachowaj Trzeźwy Umysł oraz występem gościa specjalnego - Krzysztofa Golonki – mistrza świata w trikach piłkarskich.

Skład Drużyny Istebna I: **Joanna Czepczor** (kapitan), **Ewa Legierska, Justyna Legierska, Patrycja Pawlusińska, Klaudia Waszut, Maria Sikora, Paulina Kubica, Faustyna Kubica**. Skład drużyny Istebna II: **Patrycja Bury, Sylwia Kilian** (kapitan), **Angelika Worek, Weronika Krężelok, Bogusława Musiał, Agnieszka Samowędziuk, Anna Polok**.

Opiekunowie: **Marcin Pudalik i Amelia Jałowiczor**.

Gratulacje dla dziewczyn i ich opiekunów!

### Nasze dziewczęta w półfinale MP Młodziczek!

W Sosnowcu odbył się ćwierćfinał Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych do lat 16. Biorące udział w tymże turnieju nasze dziewczyny z UKS Gimnazjum Istebna - grające pod szyldem 1.FC AZS AWF Katowice - uzyskały awans do dalszych rozgrywek czyli półfinałów Mistrzostw Polski Młodziczek.



Półfinalistki MP

Turniej odbył się na obiektach sportowych przy ulicy Kresowej. Mimo, iż nasze zawodniczki przegrały z zespołem UKS Tygryski Świętochłowice to awansowały do dalszej fazy rozgrywek, która odbędzie już w maju. Mecz był bardzo wyrównany, dziewczyny wykazały się na boisku wolą walki i determinacji, nie ustępując dużo bardziej utytułowanej drużynie „Tygrysków”. Warto dodać również, że w zespole tym grają 4 reprezentantki Polski do lat 16.

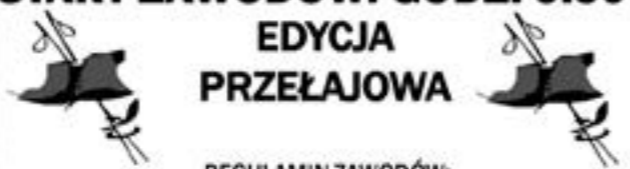
Gratulujemy naszym dziewczynom i życzymy dalszych sukcesów.

Marcin Pudalik

**XXXIX MIĘDZYNARODOWY BIEG „O ISTEBNIAŃSKI BRUCLIK”**

**15 CZERWCA 2014 (NIEDZIELA) START ZAWODÓW: GODZ. 9:50**

Kategoria	roczniki	dystans	start
Dziewczynki kl. I - II	2006 - 2005	500 m	10:00
Chłopcy kl. I-II	2006 - 2005	500 m	10:00
Dziewczynki kl. III - IV	2004-2003	1000 m	10:00
Chłopcy kl. III - IV	2004-2003	1000 m	10:00
Dziewczyny kl. V - VI	2002-2001	2500 m	10:00
Chłopcy kl. V - VI	2002-2001	2500 m	10:00
Dziewczyna Gimnazjum	2000 - 1998	3000 m	10:30
Chłopcy Gimnazjum	2000 - 1998	3000 m	10:30
<b>NOWOŚĆ III</b>			
„Tylko Amatorzy” - mężczyźni	Powyżej 1996	5 km	11:00
Kobiety 17 - 25 lat	1997-1989	5 km	11:00
Kobiety 26 - 35 lat	1988-1979	5 km	11:00
Kobiety 36 lat i powyżej	1978 i starsze	5 km	11:00
Mężczyźni 17 - 19 lat	1997-1995	15 km	12:00
Mężczyźni 20- 29 lat	1994-1985	15 km	12:00
Mężczyźni 30 - 39 lat	1984-1975	15 km	12:00
Mężczyźni 40-49 lat	1974-1965	10 km	11:30
Mężczyźni 50-59 lat	1964-1955	10 km	11:30
Mężczyźni 60-69 lat	1954-1945	5 km	11:00
Mężczyźni 70 lat i powyżej	1944 i starsi	5 km	11:00



**REGULAMIN ZAWODÓW:**  
Zapisy do poszczególnych grup startowych rozpoczynają się będą na godzinę przed startem, a kończyć 30 minut przed startem danej grupy. Przy zapisach zawodnik powinien okazać dowód tożsamości. Zawodnicy startują na własną odpowiedzialność. Obowiązuje wpisowe 20 zł lub 200 koron czeskich od dorosłych, zaś dzieci bezpłatnie. Opłata zawiera ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW). Każdy zawodnik po ukończonym biegu otrzymuje pamiątkowy medal oraz ciepły posiłek i herbatę. Bieg rozpocznie się ze startu wspólnego dla poszczególnych grup. W imprezie mogą startować zawodnicy czynni - zrzeszeni w klubach, towarzystwach zarówno kraju jak i za granicą - oraz osoby indywidualne, traktujące udział w biegu jako zabawę. Zdobywcy pierwszych trzech miejsc w każdej kategorii otrzymują puchary, nagrody rzeczowe oraz dyplomy. Nagroda główna - istebniański brucelik - zostanie wręczona dodatkowo zwycięzcy biegu głównego mężczyzn na 15 km. Sprawy nie ujęte w regulaminie oraz jego interpretacja należą do Komitetu Organizacyjnego. Informacji udziela Ośrodek Kultury w Istebnej tel. 033 855 62 08 - osobą do kontaktu jest: Karina Czyż Komitet organizacyjny XXXIX Międzynarodowego Biegu „O Istebniański Brucelik”, serdecznie zaprasza wszystkich miłośników czynnego wypoczynku oraz kibiców do wzięcia udziału w imprezie.

WIĘCEJ NA [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

**BIEGOWY FESTIWAL SZTAFET**

**ISTEBNA ZAOLZIE 18.05.2014 r.**

**START ZAWODÓW G. 15:00**



- \* **Miejsce zawodów:** Kompleks sportowo – rekreacyjny Istebna Zaolzie ( boisko sportowe, trasa nartorolkowa i ścieżka rekreacyjna).
- \* **Start zawodów:** 15:00 (dzieci) – pozostałe godziny startów oraz przebieg zawodów uzależniony od ilości zgłoszonych sztafet.
- \* **Biuro zawodów** czynne od godz. 14:00. W pierwszej kolejności rejestrowane będą dzieci i młodzież, potem dorośli. Przy rejestracji należy okazać dokument tożsamości (w przypadku zawodników niepełnoletnich wystarczy legitymacja szkolna).
- \* **Zawody zostaną rozegrane w następujących kategoriach wiekowych:**
  - rocznik 2004 i młodsze ( osobna klasyfikacja dla chłopców i dziewczyn)- dystans 2 x 200 metrów
  - roczniki od 2003 do 2001 ( osobna klasyfikacja dla chłopców i dziewczyn) – dystans 2 x 400 metrów
  - roczniki od 2000 do 1998 ( osobna klasyfikacja dla chłopców i dziewczyn) – dystans 2 x 800 metrów
  - roczniki 1997 i starsi ( osobna klasyfikacja dla kobiet i mężczyzn)- dystans 2 x 1200 metrów
- \* W zawodach biorą udział sztafety **składające się z dwóch zawodników** w tej samej kategorii wiekowej i tej samej płci (do zawodów nie dopuszcza się sztafet mieszanych).
- \* Dzieci i młodzież niepełnoletnia startują w zawodach **wyłącznie pisemną za zgodą rodziców.** J
- \* Jeden zawodnik może startować w zawodach **wyłącznie jeden raz**, reprezentując jedną sztafetę. W przypadku, gdy zawodnik wystartuje w dwóch różnych sztafetach, obie zostaną zdyskwalifikowane.
- \* Zdobywcy pierwszych trzech miejsc w każdej kategorii wiekowej wśród chłopców i dziewcząt oraz mężczyzn i kobiet otrzymują pamiątkowy medal, dyplom oraz nagrody rzeczowe, a każdy z uczestników otrzyma napój i pamiątkowy buton.

PEŁEN REGULAMIN ZAWODÓW NA STRONIE [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)



**Nasi młodzi karatecy medalistami MP!**

Podczas odbywających się w Andrychowie Mistrzostw Polski OYAMA Karate znakomicie zaprezentowali się młodzi karatecy - **Maciej Iwanek** z Istebnej i **Miłosz Wolny** z Koniakowa - którzy wywalczyli tytuły wicemistrzowskie. Na stracie imprezy stanęło 400 zawodników z całej Polski (m. in. z Lublina, Torunia, Sosnowca, Wałbrzych, Warszawa, Wieliczka).



Trenujący w Klubie Karate MAWASHI młodzi adepci sztuk walki startowali w kategorii juniorów młodszych do 60 kg (Maciej Iwanek) i juniorów do 70 kg (Miłosz Wolny). W tej pierwszej kategorii miejsce tuż za czołówką zajął **Jakub Jałowiczor** z Istebnej.

Cieszymy się, że reprezentanci kolejnej - dość egzotycznej - dyscypliny sportowej z naszej gminy odnoszą sukcesy, gratulujemy i życzymy dalszych osiągnięć!

J. Kohut

**KP Trójwieś – runda wiosenna**

W związku z wycofaniem z rozgrywek ligowych drużyny seniorów KP Trójwieś z większą uwagą przyglądamy się będziemy poczynaniom naszych drużyn młodzieżowych grających w Lidze Okręgowej B (pierwszy wynik – juniorzy, drugi wynik – trampkarze):

- 13.04.2014** Wisła Ustronianka - KP „Trójwieś” 1:3 i 5:0
- 21.04.2014** LKS Czaniec - KP „Trójwieś” 2:2 i 1:1
- 01.05.2014** KS Spójnia Landek - KP „Trójwieś” 3:1 i 1:2
- 04.05.2014** KP „Trójwieś” - TS Koszarawa Żywiec walkower 3:0 i 1:0

**USŁUGI ZDUŃSKIE \* STANISŁAW MOTYKA**

Milówka ul. Kasztanowa 3, tel. 33 863 77 29 \* 511 685 075

- budowa i remonty pieców kuchennych i pokojowych z materiału własnego i powierzzonego
- piecokominki i kominki kaflowe
- wszystkie materiały do pieców kaflowych
- kaflę, okucia, piekarniki, blachy, drzwi, szamoty itp.

**PRZYJMĘ UCZNIĄ NA STOLARNIĘ**

\* **MARKOS** \* Marcin Kohut tel. 502097870  
[www.markosdesign.pl](http://www.markosdesign.pl) , 43-470 Istebna 1016



**MYJKI·ODKURZACZE·POMPY**

WISŁA, UL. TOWAROWA 4, TEL. 33 855 18 60

**AUTO - ZŁOM**

WYDAWANIE ZAŚWIADCZEŃ

Skup samochodów i motocykli

GWARANTUJEMY  
Gotówkę od ręki  
Bezpłatny transport



OFERUJEMY RÓWNIEŻ  
NOWE I UŻYWANE  
Części samochodowe i motocyklowe  
Opony motocyklowe

Odbiór części w Koniakowie lub za pośrednictwem poczty albo kurierem  
FBU KOMIS WZ

Tel: 694 304 295

[komis-internetowy.na.allegro.pl](http://komis-internetowy.na.allegro.pl)  
[autoczesc.na.allegro.pl](http://autoczesc.na.allegro.pl)

## UBEZPIECZENIA

MAŁGORZATA MICHAŁEK

ERGO HESTIA Götthard **PZU** COMPENSA VIENNA INSURANCE GROUP Liberty Direct **HDI** **warta.** BENEFIA GENERALI POLISA-ŻYCIE VIENNA INSURANCE GROUP UNIQA Proama AVIVA AXA

- > FIRMY – OBSŁUGA KOMPLEKSOWA
- > KOMUNIKACJA OC/AC/ ASSISTANCE
- > UBEZPIECZENIA DOMÓW INDYWIDUALNE ORAZ ROLNE W PRZYSTĘPNEJ CENIE
- > INDYWIDUALNE UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE OD 40 ŻŁ
- > TURYSTYCZNE „NNW„ OC
- > OC PRZEWOŹNIKA „UBEZPIECZENIE CARGO i wiele Innych..

Biuro: Istebna, Dzielec 1643 43-470 Istebna .  
PN-PT: 8.00-17.00  
SOBOTA :8.00-11.00

Biuro :Koniaków, Matyska 733 43-474 Koniaków.  
PN-PT:8.00-19.00  
SOBOTA:8.00-15.00

Tel:500 263 371 Tel:33 855 10 00  
m.michalek@vp.pl Tel:33 855 71 81

## BIURO PROJEKTÓW BUDOWLANYCH MICHAŁEK

Your gaze into the future...

- PROJEKTY BUDOWLANE
- KOSZTORYSOWANIE
- NADZÓR BUDOWLANY
- CERTYFIKATY ENERGETYCZNE



mgr inż. Stanisław Michałek  
tel. 607 997 626 -Istebna  
[www.budowlanyprojekt.pl](http://www.budowlanyprojekt.pl)

# INTERNET

**2 MIESIĄCE**  
darmowego dostępu

+ testuj przez 90 dni bez zobowiązań  
+ aktywuj usługę już za 1 zł

**8 Mb** **16 Mb** **24 Mb**

**polineo**  
TWÓJ DOSTAWCA INTERNETU

**333 334 777**

[www.polineo.pl](http://www.polineo.pl) biuro@polineo.pl

## STIHL® VIKING®

### WSZYSTKO DO OGRODU I LASU

KOSY, KOSIARKI, MYJKI  
SERWIS, RATY



WISŁA, ul. Towarowa 4, tel. 33 855 18 60

## Bieg Gródkiem z udziałem młodych reprezentantów Gminy Istebna



str. 25



Z życia szkół

str. 8

## Targi Agroturystyczne „Agrotravel” w Kielcach



str. 16

Agrotravel - trzeci od prawej zastępca prezydenta Kielc - Pan Czesław Gruszewski z żoną



## U Werci

Godziny otwarcia:  
od pn - pt 8.00 - 16.30  
sobota 8.00 - 14.00  
Tel. 669 844 166

- Bielizna damska •Bielizna męska
- Odzież dziecięca
- Pościel •Prześcieradła
- Ręczniki •Skarpety •Dodatki

**ZAPRASZAMY**  
poniżej Karczmy u Ujea  
ISTEBNA CENTRUM 256

## OPTYK expert

**OFERUJEMY:**

- Pełny zakres usług optycznych
- Modne oprawy korekcyjne
- Najlepsze szkła optyczne
- Soczewki kontaktowe i akcesoria do pielęgnacji
- Okulary przeciwsłoneczne z filtrami UV i polaryzacją
- Lupy i pomoce optyczne

**OKULISTA:**  
lek. med. **Maciej Klepacki**  
specjalista chorób oczu

Rejestracja : Wisła, ul. 1 maja 43 (obok PKO)  
**Tel. 33 855 53 31**



